



30.1.2024

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli proċedurali addizzjonali relatati mal-infurzar tar-Regolament (UE) 2016/679 (COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Ibán García Del Blanco

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Din il-proposta qed temenda l-GDPR fid-dawl tal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni transfruntiera fil-qafas tal-approċċ ta' "punt uniku ta' servizz". F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni pproponiet ċerti miżuri ta' armonizzazzjoni dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, l-armonizzazzjoni ta' ċerti drittijiet proċedurali tal-partijiet investigati u l-ilmentatur, il-mekkanizmu ta' risoluzzjoni tat-tilwim, u l-iskadenzi.

Ir-Rapporteur għal opinjoni jaqbel mal-oġettiv ġenerali li tinkiseb armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tal-kwistjonijiet imsemmija abbażi tal-esperjenza empirika mal-GDPR attwali f'dak ir-rigward u abbażi tal-kontribut ta' varjetà sħiħa ta' atturi kif elenkat fil-proposta tal-Kummissjoni. Madankollu, tinnota, f'konformità mal-prinċipji istituzzjonali ta' tfassil aħjar tal-liġijiet, li ma saret l-ebda valutazzjoni tal-impatt mill-Kummissjoni dwar sugġett daqshekk importanti.

Din l-opinjoni tiffoka fuq ċerti aspetti fejn jista' jinkiseb aktar titjib, jiġifieri l-kwistjoni tad-drittijiet tal-partijiet fil-proċedimenti fid-dawl ta' proċedimenti amministrattivi, bħad-dritt li jinstemgħu jew li jkollhom aċċess għall-fajl tal-każ. Kjarifika hija ugwalment meħtieġa dwar ir-rwol proċedurali tal-ilmentatur fl-UE kollha. Barra minn hekk, ġie introdott ċertu titjib fid-dritt ta' aċċess għal fajl, filwaqt li tqieset l-importanza ta' tali aċċess biex jiġu mifhuma d-deċiżjonijiet mill-partijiet affettwati fil-proċedimenti u biex tingħatalhom il-possibbiltà għal rieżami ġudizzjarju effettiv. Tqiesu wkoll diversi punti mqajma mill-EDPS u l-EDPB bħall-valutazzjoni tan-natura transfruntiera tal-każijiet jew regoli komuni fil-fażi ta' ammissibbiltà tal-proċedimenti. Ir-rapporteur għall-opinjoni introduċa wkoll xi skadenzi nieqsa fil-proposta inizjali tal-Kummissjoni li huma importanti għaċ-ċertezza legali madwar l-UE.

EMENDA

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni dan li ġej:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Sabiex jiġi previst il-funzjonament bla xkiel u effettiv ***tal-kooperazzjoni*** u tal-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim kif previst fl-Artikoli 60 u 65 tar-Regolament (UE) 2016/679, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dwar it-tweġiq ta' proċedimenti mill-awtoritajiet superviżorji

Emenda

(2) ***Fi sforz biex jiġu modernizzati r-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data, inter alia, billi jiġu allinjati mal-Istrateġija Ewropea għad-Data, u*** sabiex jiġi previst il-funzjonament bla xkiel u effettiv ***tal-kooperazzjoni*** u tal-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim kif

f'kazijiet transfruntieri, u mill-Bord matul is-soluzzjoni tat-tilwim, inkluż it-trattament ta' lmenti transfruntieri. Huwa meħtieġ ukoll li din ir-raġuni tistabbilixxi regoli dwar l-eżerċizzju tad-dritt ta' smiġh mill-partijiet investigati qabel l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-awtoritajiet superviżorji u, skont il-każ, mill-Bord.

previst fl-Artikoli 60 u 65 tar-Regolament (UE) 2016/679, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dwar it-twettiq ta' proċedimenti mill-awtoritajiet superviżorji f'kazijiet transfruntieri, u mill-Bord matul is-soluzzjoni tat-tilwim, inkluż it-trattament ta' lmenti transfruntieri. Huwa meħtieġ ukoll li din ir-raġuni tistabbilixxi regoli dwar l-eżerċizzju tad-dritt ta' smiġh mill-partijiet investigati qabel l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-awtoritajiet superviżorji u, skont il-każ, mill-Bord.

B'hekk dan ir-Regolament għandu l-għan li jipproteġi d-dritt għal amministrazzjoni tajba kif imnaqqax fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”). Biex jilhqu dan l-għan, meta japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kollha tal-protezzjoni tad-data jenħtieġ li jaġixxu b'mod imparzjali u indipendenti u f'konformità mal-istat tad-dritt, kif minqux fl-Artikolu 2 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Dan ir-Regolament u l-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2016/679 jirregolaw biss ċerti elementi tal-proċedura ta' kooperazzjoni, meta jipparteċipaw fil-proċedura l-awtoritajiet superviżorji ta' aktar minn Stat Membru wiehed. Dan ir-Regolament ma japplikax meta parti tressaq ilment direttament quddiem awtorità superviżorja ewlenija fi Stat Membru iehor.

Emenda 3

**Proposta għal regolament
Premessa 2b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) L-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħmlu użu mill-għażliet kollha skont il-liġi nazzjonali applikabbli biex jippermettu lill-partijiet fi Stat Membru iehor jipparteċipaw fi proċeduri. Dan jista' jinkludi parteċipazzjoni bil-vidjo remota, jew mezz ta' komunikazzjoni ġeneralment disponibbli.

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 2c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2c) Il-liġi proċedurali ta' kull Stat Membru jenhtieg li tapplika għall-awtoritajiet superviżorji sakemm dan ir-Regolament ma jarmonizzax kwistjoni. F'konformità mal-primazija tad-dritt tal-Unjoni, l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li ma japplikawx il-liġi proċedurali nazzjonali meta din tkun f'kunflitt ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament (UE) 2016/679. Il-kooperazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li ma tkunx limitata minhabba differenzi fil-liġi proċedurali nazzjonali.

Emenda 5

**Proposta għal regolament
Premessa 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3) L-ilmenti huma sors essenzjali ta' informazzjoni għall-identifikazzjoni ta' ksur tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data. Id-definizzjoni ta' proċeduri ċari u effiċjenti għat-trattament tal-ilmenti

(3) L-ilmenti huma sors essenzjali ta' informazzjoni għall-identifikazzjoni ta' ksur tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data. Id-definizzjoni ta' proċeduri ċari u effiċjenti għat-trattament tal-ilmenti

f'kazijiet transfruntieri hija meħtieġa peress li l-ilment jista' jiġi ttrattat minn awtorità superviżorja minbarra dik li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment.

f'kazijiet transfruntieri hija meħtieġa peress li l-ilment jista' jiġi ttrattat minn awtorità superviżorja minbarra dik li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment. ***Għal dan l-ghan, huwa rrakkomandat li jinholoq mekkaniżmu effiċjenti għall-komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji sabiex tiġi ffaċilitata l-kondiviżjoni rapida u sigura tal-informazzjoni meħtieġa biex jiġu solvuti l-ilmenti f'konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data.***

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Sabiex ikun ammissibbli, ilment jenħtieġ li jkun fih ċerta informazzjoni speċifikata. Għalhekk, sabiex l-ilmentaturi jiġu megħjuna jissottomettu l-fatti meħtieġa lill-awtoritajiet superviżorji, jenħtieġ li ***tiġi pprovduta formola*** tal-ilmenti. ***Jenħtieġ li l-informazzjoni speċifikata fil-formola tkun meħtieġa biss f'kazijiet ta' pproċessar transfruntier fis-sens tar-Regolament (UE) 2016/679, għalkemm il-formola tista' tintuża mill-awtoritajiet superviżorji għal kazijiet li ma jirrigwardawx l-ipproċessar transfruntier. Il-formola tista' tiġi sottomessa b'mod elettroniku jew bil-posta. Is-sottomissjoni tal-informazzjoni elenkata f'dik il-formola jenħtieġ li tkun kundizzjoni biex ilment relatat mal-ipproċessar transfruntier jiġi ttrattat bhala lment kif imsemmi fl-Artikolu 77 tar-Regolament (UE) 2016/679.*** Jenħtieġ li l-ebda informazzjoni addizzjonali ma tkun meħtieġa biex ilment jitqies ammissibbli. Jenħtieġ li jkun possibbli għall-awtoritajiet superviżorji li jiffaċilitaw is-sottomissjoni ta' lmenti f'format elettroniku faċli għall-utent filwaqt li jqisu l-ħtigijiet tal-persuni b'dizabilità, ***sakemm l-informazzjoni***

Emenda

(4) Sabiex ikun ammissibbli, ilment jenħtieġ li jkun fih ċerta informazzjoni speċifikata ***dwar l-allegat ksur, kemm jekk għadu għaddej kif ukoll jekk sehħ fil-passat.*** Għalhekk, sabiex l-ilmentaturi jiġu megħjuna jissottomettu l-fatti meħtieġa lill-awtoritajiet superviżorji, jenħtieġ li ***jiġi pprovdut mudell*** tal-ilmenti. ***Meta lment ma jissodisfax ir-rekwiżiti minimi, l-awtorità superviżorja jenħtieġ li tirrikjedi li l-ilmentatur jerga' jissottometti lment komplut f'perjodu ta' żmien raġonevoli.*** Jenħtieġ li l-ebda informazzjoni addizzjonali ma tkun meħtieġa biex ilment jitqies ammissibbli. ***L-ilment jista' jiġi sottomess bil-miktub, b'mod elettroniku jew bil-posta. B'mod partikolari, l-ilmentaturi jenħtieġ li ma jkunux meħtieġa jużaw ID elettronika nazzjonali jew sistema ta' gvern elettroniku biex iressqu l-ilment.*** Jenħtieġ li jkun possibbli għall-awtoritajiet superviżorji li jiffaċilitaw is-sottomissjoni ta' lmenti f'format elettroniku faċli għall-utent filwaqt li jqisu l-ħtigijiet tal-persuni b'dizabilità.

mehtieġa mill-ilmentatur tikkorrispondi mal-informazzjoni mehtieġa mill-formola u ma tkun mehtieġa l-ebda informazzjoni addizzjonali sabiex l-ilment jinstab ammissibbli.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) L-awtoritajiet superviżorji huma obbligati jiddeċiedu dwar l-ilmenti f'perjodu ta' żmien raġonevoli. X'inhu perjodu ta' żmien raġonevoli jiddependi fuq iċ-ċirkostanzi ta' kull każ u, b'mod partikolari, il-kuntest tiegħu, id-diversi passi proċedurali segwiti mill-awtorità superviżorja ewlenija, l-imġiba tal-partijiet matul il-proċedura u l-kumplexità tal-każ.

Emenda

(5) L-awtoritajiet superviżorji huma obbligati jiddeċiedu dwar l-ilmenti f'perjodu ta' żmien raġonevoli. X'inhu perjodu ta' żmien raġonevoli jiddependi fuq iċ-ċirkostanzi ta' kull każ u, b'mod partikolari, il-kuntest tiegħu, id-diversi passi proċedurali segwiti mill-awtorità superviżorja ewlenija, l-imġiba tal-partijiet matul il-proċedura u l-kumplexità tal-każ, ***inklużi r-rimedji ġudizzjarji fl-ambitu tal-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2016/679. Dan ir-Regolament jipprevedi skadenzi speċifiċi biex jipprevedi proċedura prevedibbli f'konformità mar-rekwiżit taċ-ċertezza legali bhala parti mid-dritt għal amministrazzjoni tajba minqux fl-Artikolu 41 tal-Karta tal-UE u fl-Artikolu 6 tal-KEDB. Il-proċeduri quddiem l-awtoritajiet superviżorji tipikament jenhtieġ li ma jiddux aktar minn disa' xhur, sakemm ma jinqalgħux ċirkostanzi eċċezzjonali. Dan ir-Regolament jipprevedi estensjonijiet għal dewmien jew tfixkil li ma humiex fil-kontroll tal-awtorità superviżorja ewlenija. Għal dak l-ghan, jenhtieġ li jiġu żgurati finanzjament u persunal suffiċjenti sabiex jiġi ggarantit trattament f'waqtu u effiċjenti tal-każijiet li ma jaffettwax id-dritt għal amministrazzjoni tajba.***

Emenda 8

**Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) *L-interazzjoni diretta bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri u l-partijiet hija rregolata mil-liġi proċedurali nazzjonali, sakemm ir-Regolament (UE) 2016/679, dan ir-Regolament jew id-dritt tal-Unjoni ma jidherx il-primazija. F'każ ta' interazzjoni indiretta ta' awtorità superviżorja ewlenija ma' parti permezz ta' awtorità superviżorja oħra, jenhtieg li tapplika l-liġi proċedurali ta' din l-awtorità għal kwalunkwe interazzjoni diretta mal-parti. F'konformità mal-Artikolu 56(6) tar-Regolament 2016/679, ilmentatur għandu d-dritt li jikkomunika biss mal-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq l-ilment. Dan ma jwaqqafx lill-ilmentatur milli jikkomunika direttament ma' awtorità superviżorja oħra, inkluża l-awtorità superviżorja ewlenija, li tista' tkun aktar effiċjenti.*

Emenda 9

**Proposta għal regolament
Premessa 5b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5b) *L-Artikolu 6 tal-KEDB u l-Artikolu 47 tal-Karta jirrikjedu li proċeduri ġusti jkunu pubbliċi. L-Artikolu 42 tal-Karta u l-liġi ta' hafna Stati Membri jipprevedu d-dritt ta' aċċess għal dokumenti pubbliċi u t-trasparenza tal-azzjonijiet tal-awtoritajiet. Madankollu, jenhtieg li jkun possibbli li, f'konformità mal-liġi proċedurali nazzjonali applikabbli għall-awtorità superviżorja li l-parti tkun qed tinteraġixxi magħha direttament, jiġu applikati limitazzjonijiet strettament meħtieġa u proporzjonati*

b'rabta mad-divulgazzjoni jew mal-użu ulterjuri ta' informazzjoni protetta legalment, bhal data personali jew sigrieti kummerċjali protetti skont id-Direttiva (UE) 2016/943. Dan jista' jinkludi d-deliberazzjonijiet interni u t-tehid ta' deċiżjonijiet tal-awtorità. Jenhtieg li jiġu applikati l-miżuri l-inqas intrużivi, bhal-limitazzjoni tal-użu ta' informazzjoni jew l-ingassar ta' informazzjoni. Il-partijiet jenhtieg li dejjem ikunu infurmati li ma thallex jaraw xi informazzjoni, u ghalxiex.

Emenda 10

Proposta ghal regolament Premessa 5c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5c) L-awtorità superviżorja ewlenija timmaniġġja l-każ f'konformità ma' dan ir-Regolament, ir-Regolament (UE) 2016/679 u l-liġi proċedurali nazzjonali, filwaqt li tikkoopera bis-shih ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn. L-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn jenhtieg li jipprovdur kwalunkwe informazzjoni rilevanti u l-opinjonijiet tagħhom lill-awtorità superviżorja ewlenija. L-awtorità superviżorja ewlenija jenhtieg li torganizza l-każ b' mod effiċjenti u veloċi filwaqt li tqis il-fehmiet tal-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn.

Emenda 11

Proposta ghal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Kull ilment ittrattat minn awtorità superviżorja skont l-Artikolu 57(1), il-punt (f), tar-Regolament (UE) 2016/679 għandu jiġi investigat bid-diligenza dovuta kollha

(6) Kull ilment ittrattat minn awtorità superviżorja skont l-Artikolu 57(1), il-punt (f), tar-Regolament (UE) 2016/679 għandu jiġi investigat bid-diligenza dovuta kollha

sa fejn ikun xieraq filwaqt li jitqies li kull uzu tas-setgħat mill-awtorità superviżorja jrid ikun xieraq, meħtieġ u proporzjonat ***bil-għan*** li tiġi żgurata l-konformità mar-Regolament (UE) 2016/679. ***Huwa fid-diskrezzjoni ta' kull awtorità kompetenti li tiddeċiedi*** sa liema punt ***jenħtieġ li jiġi investigat ilment***. Filwaqt li jivvalutaw ***il-punt xieraq ta'*** investigazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji jenħtieġ li jkollhom l-għan li jipprovdu riżoluzzjoni sodisfaċenti lill-ilmentatur, li ***mhux neċessarjament tkun*** tirrikjedi investigazzjoni ***eżawrjenti*** tal-elementi legali u fattwali ***kollha possibbli*** li jirriżultaw mill-ilment, ***iżda*** li ***tipprovdi*** rimedju effettiv u rapidu lill-ilmentatur. Il-valutazzjoni tal-firxa tal-miżuri investigattivi meħtieġa tista' ssir abbażi tal-gravità tal-ksur allegat, tan-natura sistemika jew ripetittiva tiegħu, jew ***tal-fatt, skont il-każ, li l-ilmentatur ha vantaġġ ukoll mid-drittijiet tiegħu*** skont l-Artikolu 79 tar-Regolament (UE) 2016/679.

sa fejn ikun xieraq filwaqt li jitqies li kull uzu tas-setgħat mill-awtorità superviżorja jrid ikun xieraq, meħtieġ u proporzjonat, ***kif ukoll effettiv u dissważiv, bil-hsieb*** li tiġi żgurata l-konformità mar-Regolament (UE) 2016/679. Filwaqt li jivvalutaw sa liema punt ***huwa xieraq li ssir*** investigazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji jenħtieġ li jkollhom l-għan li jipprovdu riżoluzzjoni sodisfaċenti lill-ilmentatur, li tirrikjedi investigazzjoni tal-elementi legali u fattwali ***rilevanti kollha*** li jirriżultaw mill-ilment, ***biex jiżguraw li tkun tista' tittiehed deċiżjoni b'mod kongunt u jkun jista' jingħata malajr*** rimedju effettiv u rapidu lill-ilmentatur. ***L-ippjanar tal-proċedura huwa importanti biex jiġi żgurat riżultat rapidu***. Il-valutazzjoni tal-firxa tal-miżuri investigattivi meħtieġa tista' ssir abbażi tal-gravità tal-ksur allegat, tan-natura sistemika jew ripetittiva tiegħu, jew ***tar-raġuni tal-ilment***. ***L-awtoritajiet superviżorji jenħtieġ li ma jirreferux għad-drittijiet*** skont l-Artikolu 79 tar-Regolament (UE) 2016/679 ***bħala raġuni biex jillimitaw l-investigazzjoni ta' lment***. ***Sakemm ilment ma jiġix irtirat, jenħtieġ li ma jkunx possibbli li l-ilmenti jingħalqu jew altrimenti jiġu tterminati mingħajr deċiżjoni li tista' tiġi sottomessa għal rieżami ġudizzjarju***.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li tipprovdi lill-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie pprezentat l-ilment bl-informazzjoni meħtieġa dwar il-progress tal-investigazzjoni bil-għan li tipprovdi aġġornamenti lill-ilmentatur.

Emenda

(7) L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li ***regolarment*** tipprovdi lill-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie pprezentat l-ilment bl-informazzjoni ***kollha*** meħtieġa dwar il-progress tal-investigazzjoni ***mingħajr dewmien żejjed u*** bil-għan li tipprovdi aġġornamenti lill-ilmentatur. ***Id-definizzjoni ta' proċeduri ċari u effiċjenti għat-trattament tal-***

ilmenti f'kazijiet transfruntieri hija meħtieġa wkoll peress li l-ilment jista' jiġi ttrattat minn awtorità superviżorja li ma tkunx dik li tkun irċeviet l-ilment.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-awtorità superviżorja kompetenti jenħtieġ li tipprovdi ***lill-ilmentatur*** b'aċċess għad-dokumenti li abbażi tagħhom l-awtorità superviżorja tkun waslet għal konklużjoni preliminari biex tirrifjuta kompletament jew parzjalment l-ilment.

Emenda

(8) L-awtorità superviżorja kompetenti jenħtieġ li tipprovdi ***lill-partijiet*** b'aċċess għad-dokumenti li abbażi tagħhom l-awtorità superviżorja tkun waslet għal konklużjoni preliminari biex tirrifjuta kompletament jew parzjalment l-ilment. ***Tali aċċess jenħtieġ li jippermetti l-użu ta' rimedju ġudizzjarju effettiv f'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta tal-UE.***

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Sabiex l-awtoritajiet superviżorji jtemmu malajr il-ksur tar-Regolament (UE) 2016/679 u jwasslu riżoluzzjoni rapida għall-ilmentaturi, jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji jagħmlu hilitom, fejn xieraq, biex isolvu l-ilmenti permezz ta' soluzzjoni bonarja. Il-fatt li lment individwali ġie solvut permezz ta' soluzzjoni bonarja ma jipprevjenix lill-awtorità superviżorja kompetenti milli ssegwi każ ex officio, pereżempju fil-każ ta' ksur sistemiku jew ripetittiv tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

(9) Sabiex l-awtoritajiet superviżorji jtemmu malajr il-ksur tar-Regolament (UE) 2016/679 u jwasslu riżoluzzjoni rapida għall-ilmentaturi, jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji ***jkunu jistgħu*** jagħmlu hilitom, fejn xieraq, biex isolvu l-ilmenti permezz ta' soluzzjoni bonarja ***bejn il-partijiet. Is-soluzzjonijiet jenħtieġ li jkunu ta' natura volontarja, u jenħtieġ li jkunu jistgħu jieħdu l-forma ta' kuntratt bejn il-partijiet. L-awtoritajiet superviżorji jenħtieġ li t-trattament ta' lment ma jagħmluhx jiddependi mill-partecipazzjoni fi proċess ta' soluzzjoni bonarja.*** Il-fatt li lment individwali ġie solvut permezz ta' soluzzjoni bonarja ma jipprevjenix lill-awtorità superviżorja kompetenti milli

ssegwi każ ex officio, pereżempju fil-każ ta' ksur sistemiku jew ripetittiv tar-Regolament (UE) 2016/679. **Madankollu, tali possibbiltà ex officio ma ghandhiex tintuża hażin biex jiġu differiti deċiżjonijiet dwar l-ilmenti.**

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) L-awtorità superviżorja ma hijiex marbuta bis-soluzzjoni bonarja. Jenhtieġ li b'mod partikolari hija tiftah investigazzjoni ex officio minflok, meta l-parti investigata tkun reċidiva jew kienet soġġetta għal għadd kbir ta' soluzzjonijiet bonarji oħra, meta s-sugġett wiesa' tal-ilment ikun jikkonċerna għadd kbir ta' sugġetti tad-data minbarra l-ilmentatur jew meta l-konsegwenza tal-ipproċessar li kien soġġett għall-ilment tkun ta' tul ta' żmien twil jew ta' natura serja.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Huwa partikolarment importanti li l-awtoritajiet superviżorji jilhqqu kunsens dwar aspetti ewlenin ***tal-investigazzjoni*** kmieni kemm jista' jkun u ***qabel il-komunikazzjoni ta' allegazzjonijiet lill-partijiet investigati u*** l-adozzjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni msemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2016/679, biex b'hekk jitnaqqas l-għadd ta' każijiet sottomessi għall-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim fl-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-aħħar mill-aħħar tiġi żgurata s-soluzzjoni rapida ta'

(11) Huwa partikolarment importanti li l-awtoritajiet superviżorji jilhqqu kunsens dwar aspetti ewlenin ***tal-każ*** kmieni kemm jista' jkun u ***tal-anqas qabel*** l-adozzjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni msemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2016/679, biex b'hekk jitnaqqas l-għadd ta' każijiet sottomessi għall-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim fl-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-aħħar mill-aħħar tiġi żgurata s-soluzzjoni rapida ta' każijiet transfrontieri.

każijiet transfruntieri.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Fl-interess ta' kooperazzjoni inklużiva effettiva bejn l-awtoritajiet superviżorji kollha kkonċernati u l-awtorità superviżorja ewlenija, il-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jenħtiegħ li jkunu konċiżi u fformulati f' termini ċari u preċiżi biżżejjed biex jinftiehem faċilment mill-awtoritajiet superviżorji kollha. L-argumenti legali jenħtiegħ li jingabru flimkien b'referenza għall-parti tas-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin li huma relatati magħhom. Il-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jiġu ssupplimentati b'dokumenti addizzjonali. ***Madankollu, sempliċi referenza fil-kummenti ta' awtorità superviżorja kkonċernata għal dokumenti supplimentari ma tistax tpatti għan-nuqqas tal-argumenti essenzjali fil-liġi jew fil-fatt li jenħtiegħ li jidhru fil-kummenti.*** Id-dettalji legali u fattwali baziċi li wiehed jibbaża fuqhom f'dawn id-dokumenti jenħtiegħ li jiġu indikati, tal-anqas f'forma fil-qosor, b'mod koerenti u li jinftiehem fil-kumment innifsu.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Każijiet li ma jqajmu l-ebda kwistjoni kontenzjuża ma jirrikjedux diskussjoni estensiva bejn l-awtoritajiet superviżorji sabiex jintlaħaq kunsens u,

Emenda

(13) Fl-interess ta' kooperazzjoni inklużiva effettiva bejn l-awtoritajiet superviżorji kollha kkonċernati u l-awtorità superviżorja ewlenija, il-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jenħtiegħ li jkunu konċiżi u fformulati f' termini ċari u preċiżi biżżejjed biex jinftiehem faċilment mill-awtoritajiet superviżorji kollha. ***Biex jiġi żgurat li jkunu koerenti u faċli li jinftiehem,*** l-argumenti legali jenħtiegħ li jingabru flimkien b'referenza għall-parti tas-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin li huma relatati magħhom. Il-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jiġu ssupplimentati b'dokumenti addizzjonali. Id-dettalji legali u fattwali baziċi li wiehed jibbaża fuqhom f'dawn id-dokumenti jenħtiegħ li jiġu indikati, tal-anqas f'forma fil-qosor, b'mod koerenti u li jinftiehem fil-kumment innifsu.

għalhekk, jistgħu jiġu ttrattati aktar malajr. Meta l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati ma tqajjem kummenti dwar is-sommarju ta' kwistjonijiet ewlenin, l-awtorità superviżorja ewlenija jenhtieg li tikkomunika s-sejbiet preliminari previsti fl-Artikolu 14 fi żmien **9** xhur.

sabiex jintlahaq kunsens u, għalhekk, jistgħu jiġu ttrattati aktar malajr. Meta l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati ma tqajjem kummenti dwar is-sommarju ta' kwistjonijiet ewlenin, l-awtorità superviżorja ewlenija jenhtieg li tikkomunika s-sejbiet preliminari previsti fl-Artikolu 14 fi żmien **tlit** xhur **wara l-iskadenza għal kummenti**.

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Jekk l-użu ta' dawk l-ghodod ma jippermettix lill-awtoritajiet superviżorji jilħqu kunsens dwar l-ambitu ta' investigazzjoni bbażata fuq l-ilmenti, ***l-awtorità superviżorja ewlenija*** jenhtieg li ***titlob*** deċiżjoni vinkolanti urgenti tal-Bord skont l-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) 2016/679. ***Għal dan il-ghan, jenhtieg li jiġi preżunt ir-rekwiżit ta' urgenza***. L-awtorità superviżorja ewlenija jenhtieg li tasal għal konklużjonijiet xierqa mid-deċiżjoni vinkolanti urgenti tal-Bord għall-finijiet ta' sejbiet preliminari. ***Id-deċiżjoni vinkolanti urgenti tal-Bord ma tistax tantičipa l-eżitu tal-investigazzjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija jew l-effettività tad-drittijiet tal-partijiet investigati li jinstemgħu. B'mod partikolari, jenhtieg li l-Bord ma jestendix l-ambitu tal-investigazzjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess.***

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 17

Emenda

(16) Jekk l-użu ta' dawk l-ghodod ma jippermettix lill-awtoritajiet superviżorji jilħqu kunsens dwar l-ambitu ta' investigazzjoni bbażata fuq l-ilmenti, ***l-awtoritajiet superviżorji involuti*** jenhtieg li ***jitolbu*** deċiżjoni vinkolanti urgenti tal-Bord skont l-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) 2016/679. L-awtorità superviżorja ewlenija jenhtieg li tasal għal konklużjonijiet xierqa mid-deċiżjoni vinkolanti urgenti tal-Bord għall-finijiet ta' sejbiet preliminari.

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex l-ilmentatur ikun jista' jeżerċita d-dritt tiegħu għal rimedju ġudizzjarju effettiv skont l-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2016/679, ***l-awtorità superviżorja li tirrifjuta kompletament jew parzjalment ilment*** jenħtieġ li ***tagħmel dan permezz ta'*** deċiżjoni li tista' tiġi kkontestata quddiem qorti nazżjonali.

Emenda 21

**Proposta għal regolament
Premessa 18**

Test propost mill-Kummissjoni

(18) L-ilmentaturi jenħtieġ li jkollhom l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom qabel ma tittiehed deċiżjoni li tolqothom b'mod negattiv. Għalhekk, fil-każ ta' rifjut shiħ jew parzjali ta' lment f'każ transfruntier, l-ilmentatur jenħtieġ li jkollu l-opportunità li jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa qabel is-sottomissjoni ta' abbozz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew deċiżjoni vinkolanti tal-Bord skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE) 2016/679. L-ilmentatur jista' jitlob aċċess ***għall-verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti*** li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni li tirrifjuta kompletament jew parzjalment l-ilment.

Emenda

(17) Sabiex l-ilmentatur ikun jista' jeżerċita d-dritt tiegħu għal rimedju ġudizzjarju effettiv skont l-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2016/679 ***u sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta, it-trattament ta' kwalunkwe lment*** jenħtieġ li ***dejjem iwassal għal*** deċiżjoni li tista' tiġi kkontestata quddiem qorti nazżjonali.

Emenda

(18) L-ilmentaturi ***bħala partijiet fil-proċedura*** jenħtieġ li jkollhom l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom ***u d-dritt li jinstemgħu*** qabel ma tittiehed deċiżjoni li tolqothom b'mod negattiv. Għalhekk, fil-każ ta' rifjut shiħ jew parzjali ta' lment f'każ transfruntier, l-ilmentatur jenħtieġ li jkollu l-opportunità li jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa ***tal-anqas*** qabel is-sottomissjoni ta' abbozz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew deċiżjoni vinkolanti tal-Bord skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE) 2016/679. L-ilmentatur jista' jitlob aċċess ***għad-dokumenti*** li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni li tirrifjuta kompletament jew parzjalment l-ilment, ***b'tali mod li jippermettilu l-possibbiltà ta' rieżami ġudizzjarju effettiv.***

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Huwa meħtieġ li tiġi ċċarata d-diviżjoni tar-responsabbiltajiet bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment fil-każ ta' rifjut ta' lment f'każ transfruntier. Bħala l-punt ta' kuntatt għall-ilmentatur matul l-investigazzjoni, l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment jenħtieġ li ***tikseb il-fehmiet tal-ilmentatur dwar ir-rifjut propost tal-ilment u jenħtieġ li*** tkun responsabbli għall-komunikazzjonijiet kollha mal-ilmentatur. Jenħtieġ li dawn il-komunikazzjonijiet kollha jiġu kondiviżi mal-awtorità superviżorja ewlenija. Billi skont l-Artikolu 60(8) u (9) tar-Regolament (UE) 2016/679 l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha r-responsabbiltà li tadotta d-deċiżjoni finali li tirrifjuta l-ilment, dik l-awtorità superviżorja jenħtieġ li ***jkollha*** wkoll ***ir-responsabbiltà li*** thejji l-abbozz tad-deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

(19) Huwa meħtieġ li tiġi ċċarata d-diviżjoni tar-responsabbiltajiet bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment fil-każ ta' rifjut ta' lment f'każ transfruntier. Bħala l-punt ta' kuntatt għall-ilmentatur matul l-investigazzjoni, l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment jenħtieġ li tkun responsabbli għall-komunikazzjonijiet kollha mal-ilmentatur. Jenħtieġ li dawn il-komunikazzjonijiet kollha jiġu kondiviżi mal-awtorità superviżorja ewlenija. Billi skont l-Artikolu 60(8) u (9) tar-Regolament (UE) 2016/679 l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha r-responsabbiltà li tadotta d-deċiżjoni finali li tirrifjuta l-ilment, dik l-awtorità superviżorja jenħtieġ li ***tkun involuta*** wkoll ***mill-awtorità superviżorja ewlenija biex*** thejji l-abbozz tad-deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Ġustifikazzjoni

Kjarifika f'konformità mal-Artikolu 60(3), (8) u (9) tal-GDPR.

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Sabiex jiġi ssalvagwardjat b'mod effettiv id-dritt għal amministrazzjoni tajba u d-drittijiet għad-difiza kif ***stabbiliti*** fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-

Emenda

(21) Sabiex jiġi ssalvagwardjat b'mod effettiv id-dritt għal amministrazzjoni tajba u d-drittijiet għad-difiza kif ***minquxa*** fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-

Unjoni Ewropea (“il-Karta”), inkluż id-dritt ta’ kull persuna li tinstema’ qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura individwali li tolqoĥa b’mod negattiv, huwa importanti li jiġu previsti regoli ċari dwar l-eżerċizzju ta’ dan id-dritt.

Emenda 24

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Ir-regoli dwar il-proċedura amministrattiva applikata mill-awtoritajiet superviżorji meta jinfurzew ir-Regolament (UE) 2016/679 jenħtieġ li jiżguraw li l-partijiet **investigati jkollhom** b’mod effettiv l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-verità u r-rilevanza tal-fatti, l-oġġezzjonijiet u ċ-ċirkostanzi mressqa mill-awtorità superviżorja matul il-proċedura kollha, u b’hekk ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet ta’ difiża tagħhom. Is-sejbiet preliminari stabbilixxew il-pożizzjoni preliminari dwar l-allegat ksur tar-Regolament (UE) 2016/679 wara investigazzjoni. B’hekk **dawn** jikkostitwixxu salvagwardja proċedurali essenzjali li tiżgura li jiġi osservat id-dritt għas-smiġħ. Il-partijiet **investigati** jenħtieġ li jiġu pprovduti **bid-dokumenti** meħtieġa biex jiddefendu **lilhom infushom** b’mod effettiv u biex jikkumentaw dwar l-allegazzjonijiet magħmula **kontrihom**, billi jirċievu aċċess għall-fajl **amministrattiv**.

Unjoni Ewropea (“il-Karta”), inkluż id-dritt ta’ kull persuna li tinstema’ qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura individwali li tolqoĥa b’mod negattiv, huwa importanti li jiġu previsti regoli ċari dwar l-eżerċizzju ta’ dan id-dritt **għall-partijiet kollha involuti f’każ. Kull parti għandu jkollha d-dritt li tirrifjuta d-dritt li tinstema’.**

Emenda

(22) Ir-regoli dwar il-proċedura amministrattiva applikata mill-awtoritajiet superviżorji meta jinfurzew ir-Regolament (UE) 2016/679 jenħtieġ li jiżguraw li l-partijiet **ikollhom** b’mod effettiv **id-dritt li jinstemghu u** l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-verità u r-rilevanza tal-fatti, l-oġġezzjonijiet u ċ-ċirkostanzi mressqa mill-awtorità superviżorja matul il-proċedura kollha, u b’hekk ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet ta’ difiża tagħhom. Is-sejbiet preliminari stabbilixxew il-pożizzjoni preliminari dwar l-allegat ksur tar-Regolament (UE) 2016/679 wara investigazzjoni. B’hekk jikkostitwixxu salvagwardja proċedurali essenzjali li tiżgura li jiġi osservat id-dritt għas-smiġħ. Il-partijiet jenħtieġ li jiġu pprovduti **d-dokumenti neċessarji kollha** meħtieġa biex **jipprezentaw u** jiddefendu **l-każ tagħhom** b’mod effettiv u biex jikkumentaw dwar l-allegazzjonijiet magħmula, billi jirċievu aċċess għall-fajl **tal-każ. Meta, fi kwalunkwe stadju ta’ investigazzjoni, issir sottomissjoni lil awtorità superviżorja ewlenija, li materjalment tibdel il-fehma tal-awtorità superviżorja dwar każ, il-partijiet jenħtieġ li jingħataw opportunità biex iwieġbu għal din is-sottomissjoni qabel ma l-awtorità superviżorja ewlenija tieġu d-**

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) *Is-sejbiet preliminari jiddefinixxu l-ambitu tal-investigazzjoni u għalhekk l-ambitu ta' kwalunkwe deċiżjoni finali futura (skont il-każ, jista' jittiehed abbażi ta' deċiżjoni vinkolanti mahruġa mill-Bord skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2016/679) li tista' tiġi indirizzata lill-kontrolluri jew lill-proċessuri.* Is-sejbiet preliminari jenħtieġ li jiġu komposti f' termini li, anke jekk ikunu konċiżi, ikunu ċari biżżejjed biex jippermettu lill-partijiet *investigati* jidentifikaw kif xieraq in-natura tal-ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679. L-obbligu li l-partijiet *investigati* jingħataw l-informazzjoni kollha meħtieġa *biex ikunu jistgħu jiddefendu lilhom infushom b' mod xieraq huwa ssodisfat* jekk id-deċiżjoni finali ma tallegax li l-partijiet investigati wettqu ksur għajr dak imsemmi fis-sejbiet preliminari u tqis biss il-fatti li dwarhom il-partijiet *investigati* kellhom l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom. Madankollu, id-deċiżjoni finali tal-awtorità superviżorja ewlenija ma hijiex neċessarjament meħtieġa li tkun replika tas-sejbiet preliminari. L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li tkun permessa fid-deċiżjoni finali li tqis it-twegibiet tal-partijiet *investigati* għas-sejbiet preliminari, u, fejn applikabbli, l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679, u l-Artikolu 65(1), il-punt (a), *id-deċiżjoni li ssolvi t-tilwima bejn l-awtoritajiet superviżorji*. L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li tkun tista' twettaq il-valutazzjoni tagħha stess tal-fatti u tal-kwalifiki legali mressqa mill-partijiet

Emenda

(23) Is-sejbiet preliminari jenħtieġ li jiġu komposti f' termini li, anke jekk ikunu konċiżi, ikunu ċari biżżejjed biex jippermettu lill-partijiet jidentifikaw kif xieraq in-natura tal-ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679. L-obbligu li l-partijiet jingħataw l-informazzjoni kollha meħtieġa *għad-dritt tagħhom li jinstemghu jkun issodisfat* jekk id-deċiżjoni finali ma tallegax li l-partijiet investigati wettqu ksur għajr dak imsemmi fis-sejbiet preliminari u tqis biss il-fatti li dwarhom il-partijiet kellhom l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom. Madankollu, id-deċiżjoni finali tal-awtorità superviżorja ewlenija ma hijiex neċessarjament meħtieġa li tkun replika tas-sejbiet preliminari. L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li tkun permessa fid-deċiżjoni finali li tqis it-twegibiet tal-partijiet għas-sejbiet preliminari, u, fejn applikabbli, l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679, u *d-deċiżjoni mill-Bord li ssolvi t-tilwima bejn l-awtoritajiet superviżorji skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a) ta' dak ir-Regolament*. L-awtorità superviżorja ewlenija jenħtieġ li tkun tista' twettaq il-valutazzjoni tagħha stess tal-fatti u tal-kwalifiki legali mressqa mill-partijiet sabiex jew tirrinunzja l-oġġezzjonijiet meta l-awtorità superviżorja ssib li dawn *ikunu* bla bażi jew tissupplimenta u tabbozza mill-ġdid l-argumenti tagħha, kemm fil-fatt kif ukoll fil-liġi, b' appoġġ għall-oġġezzjonijiet li hija ssostni.

investigati sabiex jew tiffinunzja l-oggezzjonijiet meta l-awtorità superviżorja ssib li dawn ***huma*** bla bażi jew tissupplimenta u tabbozza mill-ġdid l-argumenti tagħha, kemm fil-fatt kif ukoll fil-ligi, b'appoġġ għall-oggezzjonijiet li hija ssostni. ***Pereżempju, il-kunsiderazzjoni ta' argument imressaq minn parti investigata matul il-proċedura amministrattiva, mingħajr ma tkun inġatata l-opportunità li tesprimi opinjoni f'dak ir-rigward qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni finali, ma tistax fiha innifisha tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet tad-difiża.***

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Il-partijiet ***investigati*** jenhtieg li jingħataw id-dritt li jinstemgħu qabel is-sottomissjoni ta' abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-adozzjoni ta' deċiżjoni vinkolanti mill-Bord skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

(24) Il-partijiet jenhtieg li jingħataw id-dritt li jinstemgħu qabel is-sottomissjoni ta' abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-adozzjoni ta' deċiżjoni vinkolanti mill-Bord skont l-Artikolu 65(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) L-ilmentaturi jenhtieg li jingħataw il-possibbiltà li jkunu assoċjati mal-proċedimenti mibdija minn awtorità superviżorja bil-għan li jidentifikaw jew jiċċaraw kwistjonijiet relatati ma' ksur potenzjali tar-Regolament (UE) 2016/679. Il-fatt li awtorità superviżorja tkun diġà bdiet investigazzjoni dwar is-sugġett tal-

Emenda

(25) L-ilmentaturi jenhtieg li jingħataw il-possibbiltà li jkunu assoċjati mal-proċedimenti mibdija minn awtorità superviżorja bil-għan li jidentifikaw jew jiċċaraw kwistjonijiet relatati ma' ksur potenzjali tar-Regolament (UE) 2016/679. Il-fatt li awtorità superviżorja tkun diġà bdiet investigazzjoni dwar is-sugġett tal-

ilment jew se tittratta l-ilment f'investigazzjoni ex officio wara li tirċievi l-ilment ma jipprekludix il-kwalifika ta' suġġett tad-data bħala ilmentatur.

Madankollu, investigazzjoni minn awtorità superviżorja ta' ksur possibbli tar-Regolament (UE) 2016/679 minn kontrollur jew proċessur ma tikkostitwixxix proċedura kontenzjuża bejn l-ilmentatur u l-partijiet investigati. Hija proċedura mibdija minn awtorità superviżorja, fuq inizjattiva tagħha stess jew abbażi ta' lment, fit-twertiq tal-kompiti tagħha skont l-Artikolu 57(1) tar-Regolament (UE) 2016/679. Il-partijiet investigati u l-ilmentatur, għalhekk, ma humiex fl-istess sitwazzjoni proċedurali u dan tal-aħhar ma jistax jinvoka d-dritt għal smiġh ġust meta d-deċiżjoni ma taffettwax b'mod negattiv il-pożizzjoni legali tiegħu. L-involviment tal-ilmentatur fil-proċedura kontra l-partijiet investigati ma jistax jikkomprometti d-dritt ta' dawn il-partijiet li jinstemghu.

ilment jew se tittratta l-ilment f'investigazzjoni ex officio wara li tirċievi l-ilment ma jipprekludix il-kwalifika ta' suġġett tad-data bħala ilmentatur.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Jenhtieg li l-ilmentaturi jingħataw il-possibbiltà li jipprezentaw bil-miktub fehmiel dwar is-sejbiet preliminari. Madankollu, jenhtieg li ma jkollhomx aċċess għas-sigrieti kummerċjali jew għal informazzjoni kunfidenzjali oħra li tappartjeni għal partijiet oħrajn involuti fil-proċedimenti. L-ilmentaturi jenhtieg li ma jkunux intitolati li jkollhom aċċess ġeneralizzat għall-fajl ***amministrattiv***.

Emenda

(26) Jenhtieg li l-ilmentaturi jingħataw il-possibbiltà li jipprezentaw bil-miktub fehmiel dwar is-sejbiet preliminari. Madankollu, jenhtieg li ma jkollhomx aċċess għas-sigrieti kummerċjali jew għal informazzjoni kunfidenzjali oħra li tappartjeni għal partijiet oħrajn involuti fil-proċedimenti. L-ilmentaturi jenhtieg li ma jkunux intitolati li jkollhom aċċess ġeneralizzat għall-fajl ***tal-każ, fid-dawl tal-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali u l-integrità tal-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet, mingħajr preġudizzju għad-dritt tagħhom għal rimedju ġudizzjarju effettiv***.

Emenda 29

Proposta ghal regolament Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Meta jistabbilixxu skadenzi **ghall-partijiet investigati u għall-ilmentaturi** biex jipprovdu l-fehmiet tagħhom dwar sejbiet preliminari, l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jqisu l-kumplessità tal-kwistjonijiet imqajma fis-sejbiet preliminari, sabiex jiġi żgurat li l-partijiet **investigati u l-ilmentaturi jkollhom** opportunità suffiċjenti biex jipprovdu l-fehmiet tagħhom b'mod sinifikanti dwar il-kwistjonijiet imqajma.

Emenda 30

Proposta ghal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) L-iskambju ta' fehmiet qabel l-adozzjoni ta' abbozz ta' deċiżjoni jinvolve djalogu miftuh u skambju estensiv ta' fehmiet fejn l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jagħmlu hilitom kollha biex isibu kunsens dwar it-triq 'il quddiem f'investigazzjoni. Min-naħa l-oħra, in-nuqqas ta' qbil espress f'oġġezzjonijiet rilevanti u motivati skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (UE) 2016/679, li jżidu l-potenzjal ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-awtoritajiet superviżorji skont l-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679 u **jitradjaw** l-adozzjoni ta' deċiżjoni finali mill-awtorità superviżorja kompetenti, jenhtieg li jsehh fil-każ eċċezzjonali ta' nuqqas tal-awtoritajiet superviżorji li jilħqu

Emenda

(27) Meta jistabbilixxu skadenzi **u jillimitaw it-tul tas-sottomissjonijiet għall-partijiet** biex jipprovdu l-fehmiet tagħhom dwar sejbiet preliminari, l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jqisu l-kumplessità tal-kwistjonijiet imqajma fis-sejbiet preliminari **kif ukoll il-kapaċità tal-partijiet investigati u l-ilmentaturi li jwieġbu**, sabiex jiġi żgurat li l-partijiet **ikollhom** opportunità suffiċjenti biex jipprovdu l-fehmiet tagħhom b'mod sinifikanti dwar il-kwistjonijiet imqajma. **Madankollu, dan jenhtieg li ma jwassalx għal proċeduri twal iżżejjed.**

Emenda

(28) L-iskambju ta' fehmiet qabel l-adozzjoni ta' abbozz ta' deċiżjoni jinvolve djalogu miftuh u skambju estensiv ta' fehmiet fejn l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jagħmlu hilitom kollha biex isibu kunsens dwar it-triq 'il quddiem f'investigazzjoni. Min-naħa l-oħra, in-nuqqas ta' qbil espress f'oġġezzjonijiet rilevanti u motivati skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (UE) 2016/679, li jżidu l-potenzjal ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-awtoritajiet superviżorji skont l-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679 u **jittardjaw** l-adozzjoni ta' deċiżjoni finali mill-awtorità superviżorja kompetenti, jenhtieg li jsehh fil-każ eċċezzjonali ta' nuqqas tal-awtoritajiet superviżorji li jilħqu

kunsens u fejn meħtieġ biex tkun żgurata l-interpretazzjoni konsistenti tar-Regolament (UE) 2016/679. Dawn l-oġġezzjonijiet jenħtieġ li jintużaw meta vera hemm bżonnhom, meta jkunu involuti kwistjonijiet ta' infurzar konsistenti tar-Regolament (UE) 2016/679, peress li kull użu ta' oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jipposponi r-rimedju għas-sugġett tad-data.

Peress li l-ambitu tal-investigazzjoni u l-fatti rilevanti jenħtieġ li jiġu deċiżi qabel il-komunikazzjoni tas-sejbiet preliminari, dawn il-kwistjonijiet jenħtieġ li ma jitqajmux mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati f'oġġezzjonijiet rilevanti u motivati. Madankollu, dawn jistgħu jitqajmu mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati fil-kummenti tagħhom dwar is-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin skont l-Artikolu 9(3), qabel ma jiġu kkomunikati s-sejbiet preliminari lill-partijiet investigati.

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Fl-interess tal-konklużjoni effiċjenti u inkluziva tal-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim, fejn l-awtoritajiet superviżorji kollha jenħtieġ li jkunu f'pożizzjoni li jikkontribwixxu l-fehmiet tagħhom u filwaqt li jitqiesu r-restrizzjonijiet ta' zmien matul is-soluzzjoni tat-tilwim, il-forma u l-istruttura tal-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jenħtieġ li jissodisfaw ċerti rekwiżiti. Għalhekk, l-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jenħtieġ li jkunu limitati għal tul preskritt, jenħtieġ li jidentifikaw b'mod ċar in-nuqqas ta' qbil mal-abbozz tad-deċiżjoni u jenħtieġ li jiġu fformulati f'termini ċari, koerenti u preċiżi biżżejjed.

kunsens u fejn meħtieġ biex tkun żgurata l-interpretazzjoni konsistenti tar-Regolament (UE) 2016/679. Dawn l-oġġezzjonijiet jenħtieġ li jintużaw meta vera hemm bżonnhom, meta jkunu involuti kwistjonijiet ta' infurzar konsistenti tar-Regolament (UE) 2016/679, peress li kull użu ta' oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jipposponi r-rimedju għas-sugġett tad-data.

Emenda

(29) Fl-interess tal-konklużjoni effiċjenti u inkluziva tal-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim, fejn l-awtoritajiet superviżorji kollha jenħtieġ li jkunu f'pożizzjoni li jikkontribwixxu l-fehmiet tagħhom u filwaqt li jitqiesu r-restrizzjonijiet ta' zmien matul is-soluzzjoni tat-tilwim, il-forma u l-istruttura tal-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jenħtieġ li jissodisfaw ċerti rekwiżiti. Għalhekk, l-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jenħtieġ li jkunu limitati għal tul preskritt ***filwaqt li titqies il-kumplexsità tal-każijiet u r-rilevanza tal-kontribuzzjonijiet minn awtoritajiet superviżorji oħra;*** jenħtieġ li jidentifikaw b'mod ċar in-nuqqas ta' qbil mal-abbozz tad-deċiżjoni u jenħtieġ li jiġu fformulati

f'termini ċari, koerenti u preċizi biżżejjed.

Ġustifikazzjoni

Dan jillimita t-tul ta' kontribuzzjonijiet bil-miktub li awtoritajiet superviżorji oħra jistgħu jagħmlu (sa ammont speċifiku ta' paġni), mingħajr ma titqies il-kumplessità differenti tal-każijiet.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) L-aċċess għall-fajl **amministrattiv** huwa previst bhala parti mid-drittijiet għad-difiża u d-dritt għal amministrazzjoni tajba mnaqqxa fil-Karta. Jenhtieg li jiġi pprovdut aċċess għall-fajl **amministrattiv** lill-partijiet investigati meta jiġu nnotifikati bis-sejbiet preliminari u jenhtieg li tiġi stabbilita l-iskadenza biex jissottomettu t-twegiba bil-miktub tagħhom għas-sejbiet preliminari.

Emenda

(30) L-aċċess għall-fajl **tal-każ** huwa previst bhala parti mid-drittijiet għad-difiża, **għar-rimedju ġudizzjarju effettiv** u d-dritt għal amministrazzjoni tajba mnaqqxa fil-Karta. Jenhtieg li jiġi pprovdut aċċess għall-fajl **tal-każ** lill-partijiet investigati **sa mhux aktar tard minn** meta jiġu nnotifikati bis-sejbiet preliminari u jenhtieg li tiġi stabbilita l-iskadenza biex jissottomettu t-twegiba bil-miktub tagħhom għas-sejbiet preliminari.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Meta jagħtu aċċess għall-fajl **amministrattiv**, l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jiżguraw il-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali u ta' informazzjoni kunfidenzjali oħra. Il-kategorija ta' informazzjoni kunfidenzjali oħra tinkludi informazzjoni għajr sigrieti kummerċjali, li tista' titqies bhala kunfidenzjali, sa fejn id-divulgazzjoni tagħha tkun ta' dannu sinifikanti għal kontrollur, proċessur jew persuna fiżika. L-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu li l-partijiet

Emenda

(31) Meta jagħtu aċċess għall-fajl **tal-każ**, l-awtoritajiet superviżorji jenhtieg li jiżguraw il-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali u ta' informazzjoni kunfidenzjali oħra **li tkun protetta legalment**. Il-kategorija ta' informazzjoni kunfidenzjali oħra tinkludi informazzjoni għajr sigrieti kummerċjali, li tista' titqies bhala kunfidenzjali, sa fejn id-divulgazzjoni tagħha tkun ta' dannu sinifikanti għal kontrollur, proċessur jew persuna fiżika **jew ġuridika**. L-awtoritajiet

investigati li jissottomettu jew li ssottomettew dokumenti jew dikjarazzjonijiet, jidentifikaw informazzjoni kunfidenzjali.

supervizorji jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu li l-partijiet investigati li jissottomettu jew li ssottomettew dokumenti jew dikjarazzjonijiet, jidentifikaw informazzjoni kunfidenzjali.

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Id-deċizzjoni vinkolanti tal-Bord skont l-Artikolu 65(1)(a), tar-Regolament (UE) 2016/679 jenhtieg li tikkonċerna esklużivament kwistjonijiet li wasslu għall-iskattar tas-soluzzjoni tat-tilwim u tkun abbozzata ***b'mod*** li jippermetti lill-awtorità supervizorja ewlenija tadotta d-deċizzjoni finali tagħha abbażi tad-deċizzjoni tal-Bord ***filwaqt li żżomm id-diskrezzjoni tagħha***.

Emenda

(34) Id-deċizzjoni vinkolanti tal-Bord skont l-Artikolu 65(1), ***il-punt*** (a), tar-Regolament (UE) 2016/679 jenhtieg li tikkonċerna esklużivament kwistjonijiet li wasslu għall-iskattar tas-soluzzjoni tat-tilwim u tkun abbozzata ***f'lingwaġġ ċar u preċiż***, li jippermetti lill-awtorità supervizorja ewlenija tadotta d-deċizzjoni finali tagħha abbażi tad-deċizzjoni tal-Bord.

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 37a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(37a) Sabiex tissahhah id-dispożizzjoni għall-funzjonament bla xkiel u effettiv tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni u soluzzjoni tat-tilwim f'każijiet transfruntiera, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jenhtieg li jinghataw dejjem aktar kompetenzi u rwol aktar prominenti fil-koordinazzjoni għat-trawwim tal-kooperazzjoni mal-awtoritajiet supervizorji.

Emenda 36

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Suġġett

Emenda

Suġġett *u kamp ta' applikazzjoni*

Emenda 37

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli proċedurali għat-trattament tal-ilmenti u t-twettiq ta' investigazzjonijiet f'każijiet ibbażati fuq l-ilmenti u ex officio mill-awtoritajiet superviżorji ***fl-infurzar*** transfruntier tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli proċedurali għat-trattament tal-ilmenti u t-twettiq ta' investigazzjonijiet f'każijiet ibbażati fuq l-ilmenti u ex officio mill-awtoritajiet superviżorji ***relatati mal-ipproċessar*** transfruntier ***skont it-tifsira*** tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 38

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 39

Emenda

1a. ***Dan ir-Regolament japplika għal każijiet skont ir-Regolament (UE) 2016/679 relatati ma' tali pproċessar transfruntier, kull meta l-awtoritajiet superviżorji ta' aktar minn Stat Membru wiehed ikunu qed jipparteċipaw f'każ, kif ukoll rimedji ġudizzjarji relatati.***

Dan ir-Regolament ma jipprekludix lill-Istati Membri milli jispeċifikaw kwistjonijiet proċedurali mhux irregolati minn dan ir-Regolament jew mir-Regolament (UE) 2016/679.

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) “partijiet investigati” tfisser il-kontrollur(i) u/jew il-proċessur(i) investigati għall-ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679 relatat mal-ipproċessar transfruntier;

Emenda

(1) “partijiet investigati” tfisser il-kontrollur(i) u/jew il-proċessur(i) investigati għall-ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679 relatat mal-ipproċessar transfruntier **kif ukoll ir-rappreżentant(i) tagħhom**;

Emenda 40

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) “ilmentatur” tfisser is-sugġett tad-data jew il-korp, l-organizzazzjoni jew l-assoċjazzjoni mingħajr skop ta’ qligħ li jkunu ressqi lment skont l-Artikolu 77 tar-Regolament (UE) 2016/679 u għalhekk jitqiesu bhala parti fil-proċedura;

Emenda 41

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) “parti” tfisser il-parti jew il-partijiet investigati, l-ilmentatur(i) u kwalunkwe parti terza għall-każ kif definit fil-liġi nazzjonali;

Emenda 42

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) “*verżjoni kunfidenzjali tad-dokumenti*” *tfisser dokumenti li jkun fihom informazzjoni kunfidenzjali jew sensittiva li tista’ tkun legalment privileġġata skont il-liġijiet applikabbli u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data.*

Emenda 43

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt 4b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4b) “*verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti*” *tfisser verżjoni ta’ dokumenti li minnhom tkun ġiet redatta informazzjoni kunfidenzjali jew sensittiva u li tista’ tiġi pprovduta lill-ilmentatur minghajr ma tikser il-liġijiet jew ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-data.*

Emenda 44

**Proposta għal regolament
Artikolu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 2a

Standards proċedurali minimi komuni

(1) *Minghajr preġudizzju għad-drittijiet addizzjonali taht il-liġi nazzjonali, kull parti fil-proċedura għandu jkollha mill-anqas id-drittijiet li ġejjin:*

(a) *il-każ tagħha jiġi ttrattat b’mod imparzjali u ġust, u li tiġi ttrattata b’mod ugwali, anke jekk f’ġuriżdizzjonijiet differenti (“proċedura ġusta u opportunitajiet ugwali għall-partijiet”);*

(b) *tinstema’ qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura li taffettwa hażin lill-*

parti, inkluż qabel tiġi adottata deċiżjoni li tirrifjuta kompletament jew parzjalment l-ilment (“id-dritt li wiehed jinstema”);

(c) ikollha aċċess għall-fajl tal-każ (“trasparenza proċedurali”).

(2) Id-drittijiet fil-paragrafu (1) għandhom jiġu applikati kif previst f’dan ir-Regolament u fir-Regolament (UE) 2016/679, u, fejn applikabbli, fil-liġi nazzjonali.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ilment *abbażi tar-Regolament (UE) 2016/679* li jirrigwarda *l-ipproċessar transfruntier għandu jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa fil-Formola, kif stabbilit fl-Anness. Ma għandha tkun meħtieġa l-ebda informazzjoni addizzjonali sabiex l-ilment ikun ammissibbli.*

Emenda

1. Ilment li jirrigwarda *l-kooperazzjoni u l-konsistenza transfruntiera f’konformità mal-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2016/679 għandu tal-anqas jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:*

(a) l-isem, l-indirizz u kwalunkwe dettall ta’ kuntatt ieħor disponibbli tal-ilmentatur;

(b) jekk magħrufa, l-isem, l-indirizz u kwalunkwe dettall ta’ kuntatt ieħor disponibbli tal-parti investigata;

(c) il-fatti tal-każ u kwalunkwe evidenza disponibbli li għandu l-ilmentatur;

(d) il-miżuri li l-ilmentatur jeżiġi mill-awtorità superviżorja.

Ma għandha tkun meħtieġa l-ebda informazzjoni addizzjonali sabiex l-ilment ikun ammissibbli.

L-ilment jista’ jiġi sottomess bil-miktub, b’mod elettroniku jew bil-posta.

Biex tiġi ffaċilitata l-proċedura tal-ilmenti, formola mudell hija mehmuża fl-

Anness.

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-ilmentatur ma għandux ikun mehtieġ jikkuntattja lill-parti investigata qabel iressaq ilment biex l-ilment ikun ammissibbli.

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. L-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat ilment għandha tirrikonoxxi li tkun irċeviet l-ilment fi żmien ġimgha. Dan ir-rikonoxximent għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-valutazzjoni tal-ammissibbiltà tal-ilment skont il-paragrafu 3.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtorità superviżorja li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tistabbilixxi jekk l-ilment huwiex relatat mal-ipproċessar transfruntier.

2. L-awtorità superviżorja li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tistabbilixxi jekk l-ilment huwiex relatat mal-ipproċessar transfruntier.

F’dak ir-rigward, għandu jiġi kkunsidrat tal-anqas dan li ġej:

- il-kontrollur jew il-proċessur rilevanti għall-ipproċessar inkwistjoni;

- *l-ghadd ta' stabbilimenti tal-kontrollur jew tal-proċessur fl-UE;*
- *il-post tal-istabbiliment ewlieni;*
- *l-attivitajiet ta' stabbilimenti f'iktar minn Stat Membru wiehed;*
- *l-effett sostanzjali jew l-effett sostanzjali probabbli fuq suġġetti tad-data f'aktar minn Stat Membru wiehed.*

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-awtorità superviżorja li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tiddetermina l-kompletezza tal-informazzjoni meħtieġa *mill-Formola* fi żmien *xahar*.

Emenda

3. L-awtorità superviżorja li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tiddetermina *l-ammissibbiltà tal-ilment, inkluża* l-kompletezza tal-informazzjoni meħtieġa, *u tibghatha lill-awtorità superviżorja ewlenija* fi żmien *tliet ġimghat minn meta tirċievi l-ilment*.

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. *Mal-valutazzjoni tal-kompletezza tal-informazzjoni meħtieġa mill-Formola, l-awtorità superviżorja li magħha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tibghat l-ilment lill-awtorità superviżorja ewlenija.*

Emenda

imhassar

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Meta l-ilmentatur jitlob il-kunfidenzjalità meta jippreżenta lment, l-ilmentatur għandu **jippreżenta** wkoll verżjoni mhux kunfidenzjali tal-ilment.

Emenda

5. Meta l-ilmentatur jitlob il-kunfidenzjalità meta jippreżenta lment, l-ilmentatur għandu **jipprovdi** wkoll verżjoni mhux kunfidenzjali tal-ilment, **flimkien mal-verżjoni kunfidenzjali. L-awtorità superviżorja għandha tiddivulgah biss jekk tali żvelar ikun meħtieġ għall-partijiet investigati biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom b'mod effiċjenti.**

Emenda 52

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. **L-awtorità superviżorja li magħha jkun għe ppreżentat ilment għandha tirrikonoxxi li tkun irċeviet l-ilment fi żmien għingħa. Dan ir-rikonoxximent għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-valutazzjoni tal-ammissibbiltà tal-ilment skont il-paragrafu 3.**

Emenda

imhassar

Emenda 53

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Filwaqt li tivvaluta l-punt xieraq sa fejn għandu jigi investigat ilment f'kull każ, l-awtorità superviżorja għandha tqis iċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inklużi dawn kollha li ġejjin:

Emenda

Filwaqt li tivvaluta l-punt xieraq sa fejn għandu jigi investigat ilment f'kull każ, l-awtorità superviżorja **ewlenija** għandha tqis iċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inklużi dawn kollha li ġejjin:

Emenda 54

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***il-heffa fl-għoti*** ta' rimedju effettiv u f'waqtu lill-ilmentatur;

Emenda

(a) ***l-għoti*** ta' rimedju effettiv u f'waqtu lill-ilmentatur, ***inkluż il-kunsiderazzjoni ta' dak li huwa f'riskju għall-ilmentatur***;

Emenda 55

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) ***l-użu mill-ilmentatur tal-mekkanizmu tal-ilmenti (CM) intern ipprovdut mill-partijiet investigati.***

Emenda 56

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) ***It-trattament ta' lment għandu dejjem iwassal għal deċiżjoni legalment vinkolanti li hija soġġetta għal rimedju legali effettiv skont l-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2016/679.***

Emenda 57

Proposta għal regolament
Artikolu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ilment jista' jiġi solvut b'soluzzjoni bonarja bejn l-ilmentatur u l-partijiet investigati. ***Meta*** l-awtorità superviżorja ***tqis li tkun instabet soluzzjoni bonarja***

I. Ilment jista' jiġi solvut b'soluzzjoni bonarja bejn l-ilmentatur u l-partijiet investigati ***fi kwalunkwe stadju tal-investigazzjoni. L-awtorità superviżorja***

ghall-ilment, hija ghandha tikkomunikas-soluzzjoni proposta lill-ilmentatur. Jekk l-ilmentatur ma joġġezzonax ghas-soluzzjoni bonarja proposta mill-awtorità superviżorja fi żmien xahar, l-ilment ghandu jitqies li gie rtirat.

tista' thegġeg u tiffacilita tali proċess volontarju. Is-soluzzjonijiet bonarji ma jistghux jintlahqu abbażi ta' pagamenti lill-ilmentatur. Riżoluzzjoni tat-tilwim minn soluzzjoni bonarja hija minghajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-ilmentatur jitlob kumpens skont l-Artikolu 82 tar-Regolament (UE) 2016/679.

(1a) Soluzzjoni bonarja bejn l-ilmentatur u l-parti investigata ghandha titqies li tkun instabet meta jkun hemm qbil esplicitu.

(1b) L-awtorità superviżorja li quddiemha jittersaq ilment tista' tiffacilita tali soluzzjoni bonarja fil-fażi ta' thejġija; l-awtorità superviżorja ewlenija tista' tiffacilitaha ladarba jkun intbagħatilha l-ilment. L-awtorità superviżorja tista' thegġeg u tiffacilita soluzzjonijiet bonarji meta dan ikun rilevanti.

(1c) Fejn tkun instabet soluzzjoni bonarja għall-ilment, il-partijiet ghandhom jikkomunikaw is-soluzzjoni lill-awtorità superviżorja, u l-ilment ghandu jitqies bhala rtirat.

(1d) Japplika l-Artikolu 60(3) u (4) tar-Regolament 2016/679 jekk tkun ntlahqet is-soluzzjoni bonarja mill-awtorità superviżorja ewlenija.

(1e) L-awtoritajiet superviżorji mhumiex marbuta mis-soluzzjoni bonarja fid-dawl ta' investigazzjoni ex officio ulterjuri.

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 5a

Talba għal proċedura ex officio

1. L-awtorità superviżorja ewlenija tista' tiftaħ proċedura ex officio fi kwalunkwe

hin.

2. Meta tqis li jista' jinkiser ir-Regolament (UE) 2016/679, kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata tista' titlob proċedura ex officio billi tippreżenta talba bil-miktub lill-awtorità superviżorja ewlenija. Tali talba għandha tinkludi minn tal-anqas:

(a) dikjarazzjoni li hija awtorità superviżorja kkonċernata;

(b) kwalunkwe evidenza tal-ksur;

(c) sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin skont l-Artikolu 9.

3. Fi żmien tliet ġimgħat, l-awtorità superviżorja ewlenija preżunta għandha:

(a) tinforma lill-awtorità superviżorja kkonċernata li fethet proċedura ex officio;

(b) tinforma lill-awtorità superviżorja kkonċernata li l-Artikolu 56(2) tar-Regolament (UE) 2016/679 japplika għall-każ u li f'konformità mal-Artikolu 56(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 l-awtorità superviżorja ewlenija ma għandhiex l-intenzjoni li tittratta l-każ hija stess; jew

(c) tirrifjuta t-talba, jekk tkun tal-fehma li ma hijiex l-awtorità superviżorja ewlenija jew li ma hemmx ksur tar-Regolament (UE) 2016/679.

Fil-każ imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, l-awtorità superviżorja kkonċernata tista' tressaq abbozz ta' deċiżjoni lill-awtorità superviżorja ewlenija skont l-Artikolu 56(4) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Fil-każ imsemmi fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu, l-awtorità superviżorja kkonċernata tista' terġa' tippreżenta talba emendata għal proċedura ex officio, jew titlob determinazzjoni dwar il-ftuħ tal-proċedura mill-Bord.

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) traduzzjoni tal-ilmenti u l-fehmiet tal-ilmentaturi fil-lingwa użata mill-awtorità superviżorja ewlenija għall-finijiet tal-investigazzjoni;

Emenda

(a) traduzzjoni tal-ilmenti u l-fehmiet tal-ilmentaturi fil-lingwa użata mill-awtorità superviżorja ewlenija għall-finijiet tal-investigazzjoni, ***jew fil-lingwa ta' hidma miftiehma bejn l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, għall-finijiet tal-investigazzjoni;***

Emenda 60

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) traduzzjoni tad-dokumenti pprovduti mill-awtorità superviżorja ewlenija fil-lingwa użata għall-komunikazzjoni mal-ilmentatur, fejn ikun meħtieġ li jiġu pprovduti dawn id-dokumenti lill-ilmentatur skont dan ir-Regolament jew ir-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

(b) traduzzjoni tad-dokumenti pprovduti mill-awtorità superviżorja ewlenija fil-lingwa użata ***jew li ntlahaq qbil dwarha*** għall-komunikazzjoni mal-ilmentatur, fejn ikun meħtieġ li jiġu pprovduti dawn id-dokumenti lill-ilmentatur skont dan ir-Regolament jew ir-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 61

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Awtorità superviżorja tista' ttiprovdi traduzzjonijiet awtomatizzati u traduzzjonijiet mhux uffiċjali.

Emenda 62

Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha taġġorna regolarment lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati dwar l-investigazzjoni u ***tipprowdi*** lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati, ***mill-aktar fis possibbli, bl-informazzjoni*** rilevanti kollha ladarba tkun disponibbli.

Emenda

1. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha taġġorna regolarment lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati dwar l-investigazzjoni u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati ***tipprowdilhom, minghajr dewmien żejjed, u mhux aktar tard minn ġimgħa, l-informazzjoni*** rilevanti kollha ladarba tkun disponibbli.

Emenda 63

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ladarba l-awtorità superviżorja ewlenija tkun ifformat opinjoni preliminari dwar il-kwistjonijiet ewlenin f'investigazzjoni, din għandha tabbozza sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin għall-fini ta' kooperazzjoni skont l-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

1. Ladarba l-awtorità superviżorja ewlenija tkun ifformat opinjoni preliminari dwar il-kwistjonijiet ewlenin f'investigazzjoni, din għandha tabbozza sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin ***kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn disa' xhur*** għall-fini ta' kooperazzjoni skont l-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 64

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) it-twegiba tal-partijiet investigati;

Emenda 65

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) harsa ġenerali kemm tat-twegġibiet tal-partijiet kollha investigati kif ukoll tal-fehmiet tal-ilmentatur dwar is-sejbiet preliminari;

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati jistgħu jipprovdu kummenti dwar is-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin. Dawn il-kummenti jridu jiġu pprovduti fi żmien 4 ġimgħat minn meta jirċievu s-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin.

3. L-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati jistgħu jipprovdu kummenti dwar is-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin. Dawn il-kummenti jridu jiġu pprovduti fi żmien 4 ġimgħat minn meta jirċievu s-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin, ***f'konformità mal-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2016/679.***

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. ***Il-Bord jista' jispjega fir-regoli ta' proċedura tiegħu restrizzjonijiet fuq it-tul massimu ta' kummenti ppreżentati mill-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati dwar is-sommarju ta' kwistjonijiet ewlenin.***

imhassar

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. ***Il-kazijiet fejn l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati ma pprovdiet kummenti skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jitqiesu bħala kazijiet*** mhux kontenzjużi. ***F'kazijiet bħal dawn***, is-sejbiet preliminari msemija fl-Artikolu 14 għandhom jiġu kkomunikati lill-partijiet investigati fi żmien **9** xhur mill-iskadenza prevista fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda 69

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 70

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta, ***f'investigazzjoni bbażata fuq l-ilmenti***, ma jkun hemm l-ebda kunsens bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u awtorità superviżorja kkonċernata waħda jew aktar dwar ***il-kwistjoni msemija*** fl-Artikolu 9(2), il-punt (b), ta' dan ir-Regolament, l-awtorità superviżorja ewlenija ***għandha titlob deċiżjoni vinkolanti urġenti tal-Bord skont l-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) 2016/679. F'dak il-każ, il-kundizzjonijiet għat-talba ta' deċiżjoni vinkolanti urġenti skont l-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 għandhom jiġu preżunti li ġew issodisfati.***

Emenda

6. ***F'kazijiet*** mhux kontenzjużi, is-sejbiet preliminari msemija fl-Artikolu 14 għandhom jiġu kkomunikati lill-partijiet investigati fi żmien ***tliet*** xhur mill-iskadenza prevista fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

(ca) il-miżuri korrettivi potenzjali.

Emenda

4. Meta ma jkun hemm l-ebda kunsens bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u awtorità superviżorja kkonċernata waħda jew aktar dwar ***il-kwistjonijiet imsemija*** fl-Artikolu 9(2), il-punt (b), ta' dan ir-Regolament, l-awtorità superviżorja ewlenija ***jew l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jitolbu*** deċiżjoni vinkolanti urġenti ***tal-Bord*** skont l-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 5 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *id-dokumenti* msemmija fl-Artikolu 9(2), *il-punti (a) u (b)*;

Emenda

(a) *l-informazzjoni rilevanti* msemmija fl-Artikolu 9(2);

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 5 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) dokumenti jew informazzjoni oħra, kif il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jqis xieraq fil-każ partikolari.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Bord għandu jadotta deċiżjoni vinkolanti urgenti *dwar l-ambitu* tal-investigazzjoni abbażi tal-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u l-pożizzjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija dwar dawk il-kummenti.

6. Il-Bord għandu jadotta deċiżjoni vinkolanti urgenti *limitata għall-ambitu* tal-investigazzjoni abbażi tal-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u l-pożizzjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija dwar dawk il-kummenti.

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-ilmentatur jista' jitlob aċċess *għall-verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti* li fuqhom ikun ibbażat ir-rifjut

4. L-ilmentatur jista' jitlob aċċess *għad-dokumenti* li fuqhom ikun ibbażat ir-rifjut propost tal-ilment *bl-użu mutatis*

propost tal-ilment.

mutandis tal-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament.

Emenda 75

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Jekk l-ilmentatur jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-awtorità superviżorja li magħha jkun gie pprezentat l-ilment u l-fehmiet ma jwasslux għal bidla fil-fehma preliminari li l-ilment għandu jiġi irrifjutat kompletament jew parzjalment, l-awtorità superviżorja li lilha jkun gie pprezentat l-ilment għandha thejji l-abbozz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 li għandu jiġi pprezentat lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħrajn mill-awtorità superviżorja ewlenija skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

5. Jekk l-ilmentatur jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-awtorità superviżorja li magħha jkun gie pprezentat l-ilment u l-fehmiet ma jwasslux għal bidla fil-fehma preliminari li l-ilment għandu jiġi irrifjutat kompletament jew parzjalment ***skont l-Artikolu 60(8) jew l-Artikolu 60(9) tar-Regolament (UE) 2016/679, kif applikabbli***, l-awtorità superviżorja li lilha jkun gie pprezentat l-ilment għandha thejji l-abbozz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 li għandu jiġi pprezentat lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħrajn mill-awtorità superviżorja ewlenija skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 76

Proposta ghal regolament Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta ***l-awtorità superviżorja ewlenija tikkunsidra*** li l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 iqajjem elementi li dwarhom l-ilmentatur għandu jkollu l-opportunità li jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu, l-awtorità superviżorja li magħha jkun gie pprezentat l-ilment għandha, qabel il-prezentazzjoni tal-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5)

Emenda

1. Meta l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 iqajjem elementi li dwarhom l-ilmentatur għandu jkollu l-opportunità li jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu, l-awtorità superviżorja li magħha jkun gie pprezentat l-ilment għandha, qabel il-prezentazzjoni tal-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679, tipprovdi

tar-Regolament (UE) 2016/679, tipprovdi lill-ilmentatur bil-possibbiltà li jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu dwar dawn l-elementi godda.

lill-ilmentatur bil-possibbiltà li jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu dwar dawn l-elementi godda. ***Il-limitu ta' żmien stabbilit m'għandux ikun anqas minn ġimagħtejn.***

Ġustifikazzjoni

Għandu jkun ċar li l-kunsiderazzjoni li ilmentatur għandu jerga' jinstema' mhijiex setgħa arbitrarja iżda għandha sseħħ jekk ikun hemm bidliet essenzjali fl-abbozz. Fl-istess ħin, għandu jkun hemm livell minimu ta' żmien għal twegiba bħal fl-Artikolu 11(2) tar-regolament propost. Il-limitu ġie stabbilit għal ġimagħtejn b'analogija għall-Artikolu 60(5) tal-GDPR. Il-paragrafu 2 ingħaqad mal-paragrafu 1.

Emenda 77

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtorità superviżorja li lilha jkun ġie ppreżentat l-ilment għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih l-ilmentatur jista' jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu.

imhassar

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 14 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sejbiet preliminari u ***twegiba***

Sejba preliminari u ***d-dritt li jinstemgħu minn partijiet investigati***

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Is-sejbiet preliminari għandhom

Is-sejbiet preliminari għandhom

jippreżentaw allegazzjonijiet imqajma b'mod eżawrjenti u ċar biżżejjed li jippermettu lill-partijiet investigati jiehdu konjizzjoni tal-imġiba investigata mill-awtorità superviżorja ewlenija. B'mod partikolari, **iridu** jistabbilixxu b'mod ċar il-fatti kollha u l-valutazzjoni legali sħiħa mqajma kontra l-partijiet investigati, sabiex **ikunu** jistgħu jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-fatti u l-konklużjonijiet legali li l-awtorità superviżorja ewlenija behsiebha tfassal fl-abbozz tad-deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, u telenka l-evidenza kollha li hija tibbaża fuqha.

jippreżentaw allegazzjonijiet imqajma b'mod eżawrjenti u ċar biżżejjed li jippermettu lill-partijiet investigati jiehdu konjizzjoni tal-imġiba investigata mill-awtorità superviżorja ewlenija. B'mod partikolari, **għandhom** jistabbilixxu b'mod ċar il-fatti kollha u l-valutazzjoni legali sħiħa mqajma kontra l-partijiet investigati, sabiex **il-partijiet jkunu jistgħu jinstemghu u jkunu** jistgħu jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-fatti u l-konklużjonijiet legali li l-awtorità superviżorja ewlenija behsiebha tfassal fl-abbozz tad-deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679, u telenka l-evidenza kollha li hija tibbaża fuqha.

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha, meta tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet investigati, tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih dawn il-partijiet jistgħu jipprovdu l-fehmiet tagħhom bil-miktub. L-awtorità superviżorja ewlenija **ma għandhiex tkun obbligata tqis il-fehmiet** bil-miktub **riċevuti** wara **l-iskadenza ta' dak** il-limitu ta' żmien.

Emenda

4. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha, meta tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet investigati, tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih dawn il-partijiet jistgħu jipprovdu l-fehmiet tagħhom bil-miktub. **Dak il-limitu ta' żmien irid ikun raġonevoli u proporzjonat u jqis ir-riżultati tal-investigazzjonijiet, u ma għandux ikun inqas minn tliet ġimghat.** L-awtorità superviżorja ewlenija **tista' tircievi fehmiet** bil-miktub **addizzjonali mill-partijiet investigati** wara **li jiskadi dan** il-limitu ta' żmien **iżda ma għandhiex tkun obbligata tqisu.**

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Meta tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet investigati, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tipprovdi lil dawk il-partijiet aċċess għall-fajl *amministrattiv* f'konformità *mal-Artikolu 20*.

Emenda 82

**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta l-awtorità superviżorja ewlenija toħroġ sejbiet preliminari relatati ma' kwistjoni li fir-rigward tagħha tkun irċeviet ilment, l-awtorità superviżorja li lilha jkun gie pprezentat l-ilment għandha tipprovdi lill-ilmentatur *b'verżjoni* mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari u tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih l-ilmentatur jista' jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa bil-miktub.

Emenda 83

**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-awtorità superviżorja ewlenija tikkunsidra li huwa neċessarju għall-ilmentatur li jiġi pprovdut *bid-dokumenti* inkluzi fil-fajl *amministrattiv* sabiex l-ilmentatur ikun jista' jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu dwar is-sejbiet

Emenda

5. Meta tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet investigati, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tipprovdi lil dawk il-partijiet aċċess għall-fajl *tal-każ* f'konformità *mal-Kapitolu IV*.

Emenda

1. Meta l-awtorità superviżorja ewlenija toħroġ sejbiet preliminari relatati ma' kwistjoni li fir-rigward tagħha tkun irċeviet ilment, l-awtorità superviżorja li lilha jkun gie pprezentat l-ilment għandha tipprovdi lill-ilmentatur *verżjoni* mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari *fi żmien 30 jum wara li tircievi s-sejbiet preliminari* u tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih l-ilmentatur jista' jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa bil-miktub. *Il-limitu ta' żmien għandu jkun proporzjonat biex l-ilmentaturi jkollhom żmien adegwat biex iwieġbu u m'għandux ikun inqas minn 3 ġimghat.*

Emenda

3. Meta l-awtorità superviżorja ewlenija tikkunsidra li huwa neċessarju għall-ilmentatur li jiġi pprovdut *id-dokumenti* inkluzi fil-fajl *tal-każ* sabiex l-ilmentatur ikun jista' jagħmel magħrufa l-fehmiet tiegħu dwar is-sejbiet preliminari,

preliminari, l-awtorità superviżorja li magħha jkun gie ppreżentat l-ilment għandha tipprovdi lill-ilmentatur **b'verzjoni** mhux kunfidenzjali ta' dawk id-dokumenti meta tipprovdi s-sejbiet preliminari skont il-paragrafu 1.

l-awtorità superviżorja li magħha jkun gie ppreżentat l-ilment għandha tipprovdi lill-ilmentatur **verzjoni** mhux kunfidenzjali ta' dawk id-dokumenti meta tipprovdi s-sejbiet preliminari skont il-paragrafu 1, **minghajr preġudizzju għad-drittijiet għal rimedju effettiv.**

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-ilmentatur għandu jiġi pprovdut **bil-verzjoni** mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari **biss** għall-fini tal-investigazzjoni **konkrete** li fiha jkunu nħarġu s-sejbiet preliminari.

Emenda

4. L-ilmentatur għandu jiġi pprovdut **il-verzjoni** mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari għall-fini tal-investigazzjoni **li tikkonċerna l-ilment speċifiku tiegħu** li fiha jkunu nħarġu s-sejbiet preliminari. **Il-verzjoni mhux kunfidenzjali għandha tiġi pprovduta sabiex tiffaċilita l-partecipazzjoni tal-ilmentatur fil-proċedura ta' investigazzjoni u biex tippermettilu jressaq il-fehmiet u l-argumenti tiegħu b'mod adegwat fi hdan dik l-investigazzjoni.**

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Qabel ma **jirċievi** l-verzjoni mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari u kwalunkwe dokument ipprovdut skont il-paragrafu 3, **l-ilmentatur għandu jibgħat lill-awtorità superviżorja ewlenija** dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità, fejn l-ilmentatur jimpenja ruħu li ma jiddivulga l-ebda informazzjoni jew valutazzjoni magħmula fil-verzjoni mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari jew li ma juża dawk is-sejbiet għal ebda skop għajr l-

Emenda

5. Qabel ma **jipprovdi** l-verzjoni mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari u kwalunkwe dokument ipprovdut skont il-paragrafu 3, **l-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq l-ilment għandha titlob lill-ilmentatur jiffirma** dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità, fejn l-ilmentatur jimpenja ruħu li ma jiddivulga l-ebda informazzjoni jew valutazzjoni magħmula fil-verzjoni mhux kunfidenzjali tas-sejbiet preliminari jew li ma juża dawk is-sejbiet

investigazzjoni konkreta li fiha nħargu dawk is-sejbiet.

għal ebda skop għajr **biex issir sottomissjoni dwar** l-investigazzjoni konkreta li fiha nħargu dawk is-sejbiet. **Għandhom jiġu speċifikati l-konsegwenzi legali ta' meta wiehed jirrifjuta li jiffirma jew li jikkonforma mad-dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità.**

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragraph 1

Test propost mill-Kummissjoni

Wara s-sottomissjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fejn l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati ma tkun oġġezzjonat għall-abbozz ta' deċiżjoni fil-perjodi msemmija fl-Artikolu 60(4) u (5) tar-Regolament (UE) 2016/679, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tadotta u tinnotifika d-deċiżjoni tagħha skont l-Artikolu 60(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 lill-istabbiliment ewlieni jew lill-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew tal-proċessur, skont il-każ, u tinforma lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u lill-Bord bid-deċiżjoni inkwistjoni, inkluż sommarju tal-fatti u r-raġunijiet rilevanti.

Emenda

Wara s-sottomissjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fejn l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati ma tkun oġġezzjonat għall-abbozz ta' deċiżjoni fil-perjodi msemmija fl-Artikolu 60(4) u (5) tar-Regolament (UE) 2016/679, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha, **fi żmien erba' ġimgħat**, tadotta u tinnotifika d-deċiżjoni tagħha skont l-Artikolu 60(7) **u l-Artikolu 60(9)** tar-Regolament (UE) 2016/679 lill-istabbiliment ewlieni jew lill-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew tal-proċessur, skont il-każ, u tinforma lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u lill-Bord bid-deċiżjoni inkwistjoni, inkluż sommarju tal-fatti u r-raġunijiet rilevanti.

F'tali każ, l-awtorità superviżorja għandha ttipprovi wkoll lill-kontrollur jew lill-proċessur informazzjoni dwar rimedju ġudizzjarju disponibbli f'konformità mal-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2016/679.

Ġustifikazzjoni

Perjodu ta' żmien ċar fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 60(7) tal-GDPR ladarba l-proċeduri kollha dwar opinjonijiet motivati jew mekkaniżmu ta' konsistenza jkunu lesti. Ara wkoll l-opinjoni kongunta 1/2023 tal-EDPS u l-EDPB.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 iqajjem elementi li dwarhom il-partijiet investigati ma nstemgħux, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha, qabel il-preżentazzjoni tal-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679, tipprovdi lill-partijiet investigati ***bil-possibbiltà*** li jagħmlu magħrufa l-fehmiet tagħhom dwar dawn l-elementi l-godda.

Emenda

1. Meta l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 iqajjem elementi li dwarhom il-partijiet investigati ma nstemgħux, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha, qabel il-preżentazzjoni tal-abbozz rivedut ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE) 2016/679, tipprovdi lill-partijiet investigati ***l-possibbiltà li jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jinstemgħu u*** jagħmlu magħrufa l-fehmiet tagħhom dwar dawn l-elementi l-godda.

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih il-partijiet investigati jistgħu jagħmlu magħrufa l-fehmiet tagħhom.

Emenda

2. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih il-partijiet investigati jistgħu jagħmlu magħrufa l-fehmiet tagħhom. ***Dak il-limitu ta' żmien irid ikun raġonevoli u proporzjonat u jqis ir-riżultati tal-investigazzjonijiet, u ma għandux ikun inqas minn ġimagħtejn.***

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***it-tul ta' kull oġġezzjoni rilevanti u***

Emenda

(a) ***l-oġġezzjoni*** motivata ***għandha***

motivata u l-pożizzjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija dwar kwalunkwe oġġezzjoni bhal din ma ghandhomx jaqbżu t-tliet paġni u ma ghandhomx jinkludu annessi. F'każijiet li jinvolvu kwistjonijiet legali partikolarment kumplessi, it-tul massimu jista' jidied ghal sitt paġni, hlief jekk ċirkostanzi speċifiċi li jiġġustifikaw tul itwal jiġu aċċettati mill-Bord;

tkun konċiża, trasparenti, intelligibbli u pprovduta f'forma aċċessibbli faċilment, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi;

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni hija formalistika wisq u ma tqisx id-diversità tal-każijiet possibbli. Id-dmir huwa li jkun hemm dokumenti konċiżi iżda mhux fil-forma ta' numru speċifiku ta' paġni.

Emenda 90

Proposta ghal regolament Kapitolu IV – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Aċċess għall-fajl **amministrattiv** u trattament ta' informazzjoni kunfidenzjali

Aċċess għall-fajl **tal-każ** u trattament ta' informazzjoni kunfidenzjali

Emenda 91

Proposta ghal regolament Artikolu 19 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kontenut tal-fajl **amministrattiv**

Kontenut tal-fajl **tal-każ**

Emenda 92

Proposta ghal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-fajl **amministrattiv** f'investigazzjoni dwar ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679 jikkonsisti fid-

1. Il-fajl **tal-każ** f'investigazzjoni dwar ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679 jikkonsisti fid-dokumenti kollha

dokumenti kollha li nkisbu, ġew prodotti u/jew immuntati mill-awtorità superviżorja ewlenija matul l-investigazzjoni.

li nkisbu, ġew prodotti u/jew immuntati mill-awtorità superviżorja ewlenija matul l-investigazzjoni.

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Matul l-investigazzjoni ta' ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679, l-awtorità superviżorja ewlenija **tista'** tirritorna lill-parti li mingħandha jkunu nkisbu, dokumenti li wara eżami aktar dettaljat jirriżulta li ma jkunux relatati mas-sugġett tal-investigazzjoni. Mar-ritorn, dawn id-dokumenti ma għandhomx jibqgħu jikkostitwixxu parti mill-fajl **amministrattiv**.

Emenda

2. Matul l-investigazzjoni ta' ksur allegat tar-Regolament (UE) 2016/679, l-awtorità superviżorja ewlenija **għandha** tirritorna lill-parti li mingħandha jkunu nkisbu, dokumenti li wara eżami aktar dettaljat jirriżulta li ma jkunux relatati mas-sugġett tal-investigazzjoni. Mar-ritorn, dawn id-dokumenti ma għandhomx jibqgħu jikkostitwixxu parti mill-fajl **tal-każ**.

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. **Id-dritt ta' aċċess għall-fajl amministrattiv ma għandux jestendi għall-korrispondenza u għall-iskambju ta' fehmiet bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati. L-informazzjoni skambjata bejn l-awtoritajiet superviżorji għall-finijiet tal-investigazzjoni ta' każ individwali hija dokumenti interni u ma għandhiex tkun aċċessibbli għall-partijiet investigati jew għall-ilmentatur.**

Emenda

imhassar

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 20 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Aċċess għall-fajl **amministrattiv** u użu tad-dokumenti

Emenda

Aċċess għall-fajl **tal-każ** u użu tad-dokumenti

Emenda 96

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tagħti aċċess għall-fajl **amministrattiv** lill-partijiet **investigati**, biex b’hekk tippermettilhom jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jinstemgħu. L-aċċess għall-fajl **amministrattiv** għandu jingħata wara li l-awtorità superviżorja ewlenija tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet **investigati**.

Emenda

1. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tagħti aċċess għall-fajl **tal-każ** lill-partijiet, biex b’hekk tippermettilhom jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jinstemgħu **u d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv**. L-aċċess għall-fajl **tal-każ** għandu jingħata **mhux aktar tard minn** wara li l-awtorità superviżorja ewlenija tinnotifika s-sejbiet preliminari lill-partijiet.

Emenda 97

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-fajl **amministrattiv** għandu jinkludi d-dokumenti kollha, inkriminanti u li jiskaġunaw, inklużi l-fatti u d-dokumenti **li huma magħrufa mill-partijiet** investigati.

Emenda

2. Il-fajl **tal-każ** għandu jinkludi d-dokumenti kollha, inkriminanti u li jiskaġunaw, inklużi l-fatti u d-dokumenti **rigward il-partijiet** investigati.

Emenda 98

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-konkluzjonijiet tal-awtorità superviżorja ewlenija fl-abbozz tad-

Emenda

3. Il-konkluzjonijiet tal-awtorità superviżorja ewlenija fl-abbozz tad-

deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u d-deċiżjoni finali skont l-Artikolu 60(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 jistgħu jiddependu biss fuq id-dokumenti ċitati fis-sejbiet preliminari jew li fuqhom il-partijiet *investigati* kellhom l-oportunità li jagħmlu l-fehmiet tagħhom magħrufa.

Emenda 99

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Id-dokumenti miksuba permezz tal-aċċess għall-fajl *amministrattiv* skont dan l-Artikolu għandhom jintużaw biss għall-finijiet ta' proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 fil-każ speċifiku li għalih ikunu ġew ipprovduti dawn id-dokumenti.

Emenda 100

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kwalunkwe informazzjoni miġbura jew miksuba minn awtorità superviżorja f'każijiet transfruntieri fl-ambitu tar-Regolament (UE) 2016/679, inkluż kwalunkwe dokument li jkun fih din l-informazzjoni, *hija* eskluża mit-talbiet għal aċċess fl-ambitu tal-liġijiet dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti uffiċjali sakemm il-proċedimenti jkunu għadhom għaddejnin.

deċiżjoni skont l-Artikolu 60(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u d-deċiżjoni finali skont l-Artikolu 60(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 jistgħu jiddependu biss fuq id-dokumenti ċitati fis-sejbiet preliminari jew li fuqhom il-partijiet kellhom l-oportunità li jagħmlu l-fehmiet tagħhom magħrufa.

Emenda

4. Id-dokumenti miksuba permezz tal-aċċess għall-fajl *tal-każ* skont dan l-Artikolu għandhom jintużaw biss għall-finijiet ta' proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 fil-każ speċifiku li għalih ikunu ġew ipprovduti dawn id-dokumenti *lill-partijiet*.

Emenda

2. *F'konformità mal-liġi nazzjonali u tal-UE applikabli dwar l-aċċess għal dokumenti* kwalunkwe informazzjoni miġbura jew miksuba minn awtorità superviżorja f'każijiet transfruntieri fl-ambitu tar-Regolament (UE) 2016/679, inkluż kwalunkwe dokument li jkun fih din l-informazzjoni, *tista' tiġi* eskluża mit-talbiet għal aċċess fl-ambitu tal-liġijiet dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti uffiċjali sakemm il-proċedimenti jkunu għadhom għaddejnin. *L-istess esklużjoni tapplika għas-sigrieti kummerċjali u għal informazzjoni kunfidenzjali ohra.*

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta jikkomunikaw is-sejbiet preliminari lill-partijiet **investigati** u jipprovdu aċċess għall-fajl **amministrattiv** abbażi tal-Artikolu 20, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tiżgura li l-partijiet **investigati** li għalihom qed jingħata aċċess għal informazzjoni li jkun fiha sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra jittrattaw din l-informazzjoni bl-akbar rispett għall-kunfidenzjalità tagħha u li din l-informazzjoni ma tintużax għad-detriment tal-fornitur tal-informazzjoni. Skont il-grad ta' kunfidenzjalità tal-informazzjoni, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tadotta arrangamenti xierqa biex tagħti effett shih lid-drittijiet **tad-difiża** tal-partijiet **investigati** b'kunsiderazzjoni xierqa għall-kunfidenzjalità tal-informazzjoni.

Emenda

3. Meta jikkomunikaw is-sejbiet preliminari lill-partijiet u jipprovdu aċċess għall-fajl **tal-każ** abbażi tal-Artikolu 20, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tiżgura li l-partijiet li għalihom qed jingħata aċċess għal informazzjoni li jkun fiha sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra jittrattaw din l-informazzjoni bl-akbar rispett għall-kunfidenzjalità tagħha u li din l-informazzjoni ma tintużax għad-detriment tal-fornitur tal-informazzjoni. Skont il-grad ta' kunfidenzjalità tal-informazzjoni, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tadotta arrangamenti xierqa biex tagħti effett shih lid-drittijiet tal-partijiet b'kunsiderazzjoni xierqa għall-kunfidenzjalità tal-informazzjoni. **Il-valutazzjoni finali dwar jekk l-informazzjoni hijiex kunfidenzjali tinsab fi hdan l-awtorità superviżorja ewlenija.**

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-awtorità superviżorja ewlenija tista' tistabbilixxi limitu ta' żmien għall-partijiet investigati u kwalunkwe parti oħra li tqajjem talba għall-kunfidenzjalità biex:

Emenda

6. L-awtorità superviżorja ewlenija tista' tistabbilixxi limitu ta' żmien **proporzjonat u raġonevoli** għall-partijiet investigati u kwalunkwe parti oħra li tqajjem talba għall-kunfidenzjalità biex:

Emenda 103

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Riferiment għas-soluzzjoni tat-tilwim skont
l-Artikolu 65 tar-Regolament (UE)
2016/679

Emenda

Riferiment għas-soluzzjoni tat-tilwim skont
l-Artikolu 65**(1)(a)** tar-Regolament (UE)
2016/679

Emenda 104

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Jekk l-awtorità superviżorja ewlenija ma tikkonformax mal-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jew tkun tal-fehma li l-oġġezzjonijiet ma humiex rilevanti jew motivati, hija għandha tippreżenta s-sugġett lill-mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim stabbilit fl-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda

1. Jekk l-awtorità superviżorja ewlenija ma tikkonformax mal-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati jew tkun tal-fehma li l-oġġezzjonijiet ma humiex rilevanti jew motivati, hija għandha tippreżenta s-sugġett lill-mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim stabbilit fl-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) 2016/679, ***fi żmien erba' ġimgħat minn meta tircievi l-oġġezzjonijiet rilevanti u mmotivati kollha.***

Emenda 105

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) (aa) is-sommarju tal-kwistjonijiet ewlenin;

Emenda 106

**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2– punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

- (b) sommarju tal-fatti rilevanti;

Emenda

- (b) sommarju tal-fatti rilevanti, ***inkluż id-deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' pproċessar, id-deskrizzjoni tal-organizzazzjoni tal-kumpanija u d-deskrizzjoni ta' fejn jittiehdu d-deċiżjonijiet***;

Emenda 107

Proposta ghal regolament Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

- (f) l-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati li ma kinux segwiti mill-awtorità superviżorja ewlenija;

Emenda

- (f) l-oġġezzjonijiet rilevanti u motivati li ma kinux segwiti mill-awtorità superviżorja ewlenija, ***u l-oġġezzjonijiet li l-awtorità superviżorja ewlenija irrifjutat bhala li ma humiex la rilevanti u lanqas immotivati***;

Emenda 108

Proposta ghal regolament Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

- (g) ir-raġunijiet li abbażi tagħhom l-awtorità superviżorja ewlenija ma segwiex l-oġġezzjonijiet ***rilevanti u motivati*** jew qieset li l-oġġezzjonijiet ma kinux rilevanti jew motivati.

Emenda

- (g) ir-raġunijiet li abbażi tagħhom l-awtorità superviżorja ewlenija ma segwiex l-oġġezzjonijiet jew qieset li l-oġġezzjonijiet ma kinux rilevanti jew motivati.

Emenda 109

Proposta ghal regolament Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (ga) aċċess għall-fajl tal-każ kongunt.***

Emenda 110

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Bord għandu fi żmien **4 ġimgħat** minn meta jirċievi d-dokumenti elenkati fil-paragrafu 2 **jidentifika l-oġġezzjonijiet rilevanti** u **motivati miżmuma**.

Emenda

3. Il-Bord għandu **jirreġistra s-sottomissjoni ta' suġġett għall-mekkanizmu ta' soluzzjoni tat-tilwim** fi żmien **ġimagħtejn** minn meta jirċievi d-dokumenti elenkati fil-paragrafu 2 **jew għandu jitlob sottomissjoni mill-ġdid li tinkludi kwalunkwe informazzjoni nieqsa fi żmien ġimgħa oħra. Meta jirreġistra s-sottomissjoni, il-Bord għandu jelenka u jistruttura t-tilwim bejn l-awtoritajiet superviżorji li jiffurmaw l-ambitu tal-proċedura quddiem il-Bord, u jipprovdi immedjatament lill-awtoritajiet superviżorji.**

Emenda 111

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu, fi żmien ġimagħtejn wara li jkunu ġew ipprovduti s-sottomissjoni skont il-paragrafu 3, jissottomettu kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jista' jkollhom dwar dak il-każ, inkluż iżda mhux limitata għal fatti u dokumentazzjoni li fuqhom tkun imsejsa l-oġġezzjoni tagħhom.

Emenda 112

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. Ir-“riferiment tas-sugġett” skont l-Artikolu 65(2) tar-Regolament (UE) 2016/679 ghandha tfisser il-mument meta d-dokumenti kollha msemmija fl-Artikolu 2(2) ikunu disponibbli u tradotti.

Emenda 113

**Proposta ghal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 3c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3c. Il-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 65(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 ghall-awtoritajiet superviżorji li jadottaw deċiżjoni dwar is-sugġett sottomess lill-Bord matul il-perjodi msemmija fl-Artikolu 65(2) tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 65(3) ta’ dak ir-Regolament ghandha tapplika wkoll matul il-perjodi msemmija fil-paragrafu 3 ta’ dan l-Artikolu.

Emenda 114

**Proposta ghal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-“riferiment tas-sugġett” skont l-Artikolu 65(2) tar-Regolament (UE) 2016/679 ghandha tfisser il-mument meta d-dokumenti kollha msemmija fl-Artikoli 22(2) u 23 ikunu disponibbli u tradotti.

Ġustifikazzjoni

Talba mill-opinjoni 1/2023 tal-EDPB u l-EDPS.

Emenda 115

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-fehmiet bil-miktub mill-partijiet investigati kif ukoll mill-ilmentaturi;

Emenda 116

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) ***fejn applikabbli***, il-fehmiet tal-istabbiliment lokali tal-partijiet investigati li kontribom ittiehdu miżuri provvizorji skont l-Artikolu 66(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.

(f) il-fehmiet tal-istabbiliment lokali tal-partijiet investigati li kontribom ittiehdu miżuri provvizorji skont l-Artikolu 66(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 117

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta l-Bord jadotta deċiżjoni vinkolanti urġenti li tindika li għandhom jiġu adottati miżuri finali, huwa għandu jitlob valutazzjoni kongunta li ssir minn tal-anqas hames esperti mir-“Riżerva ta’ Appoġġ ta’ Esperti” tal-EDPB. Din il-valutazzjoni kongunta għandha tiġi ppubblikata flimkien mad-deċiżjoni vinkolanti urġenti.

Emenda 118

Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-perjodi ta’ żmien għandhom

imhassar

jibdew fil-jum tax-xoghol wara l-avveniment li ghalih tirreferi d-dispożizzjoni rilevanti tar-Regolament (UE) 2016/679 jew dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Peress li r-Regolament Nru 1182/71 japplika bis-siġh, dan it-test addizzjonali mhuwiex meħtieġ.

Emenda 119

**Proposta ghal regolament
Artikolu 30a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 30a

Evalwazzjoni u rieżami

Il-Kummissjoni għandha tivvaluta u tirrieżamina dan ir-Regolament bħala parti mir-rapporti tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 97 tar-Regolament (UE) 2016/679.

Emenda 120

**Proposta ghal regolament
Artikolu 31 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dhul fis-seħh

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Emenda 121

**Proposta ghal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Huwa għandu japplika minn ... [sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Ġustifikazzjoni

EDPB paragrafu 192 – perjodu tranzitorju għall-aġġustamenti meħtieġa fis-segretarjat u l-ghodod (IMI) tal-EDPB, fl-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data, u possibbilment fil-liġijiet nazzjonali.

Emenda 122

Proposta għal regolament Anness I – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Parti A - 3. Entità li l-ipproċessar tad-data personali tiegħek minnha jkser ir-Regolament (UE) 2016/679. Tipprovdi l-informazzjoni kollha fil-pussess tiegħek biex tiffaċilita l-identifikazzjoni tal-entità li hija s-suġġett tal-ilment tiegħek, inkluż jekk ġejtx ikkuntattjat mill-entità qabel l-ilment tiegħek u tiddeskrivi r-riżultat ta' kwalunkwe tali azzjoni. Jekk possibbli, jekk jogħġbok ehmeż kwalunkwe korrispondenza rilevanti bejnek u l-entità. Min-naha l-oħra, hassar it-tieni paragrafu tat-Taqsima B.

Emenda 123

Proposta għal regolament Anness – Parti A – Punt 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta l-ilmentatur ikun persuna fiżika, ippreżenta formola ta' identifikazzjoni².

imhassar

² ***Pereżempju, passaport, liċenzja tas-sewqan, ID nazzjonali.***

Ġustifikazzjoni

Proposta ta' thassir mill-opinjoni kongunta 1/2023 tal-EDPS/EDPB.

Emenda 124

Proposta għal regolament Anness – Parti A – Punt 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Numru tat-telefon

imhassar

Ġustifikazzjoni

Proposta ta' thassir mill-opinjoni kongunta 1/2023 tal-EDPS/EDPB.

Emenda 125

Proposta għal regolament Anness – Parti B – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Numru tat-telefon

Ġustifikazzjoni

Proposta ta' zieda (taħt “Informazzjoni supplimentari”) mill-opinjoni kongunta 1/2023 tal-EDPS/EDPB.

**ANNEX: ENTITAJIET JEW PERSUNI
LI R-RAPPORTEUR GĦAL OPINJONI RĊIEVA KONTRIBUT MINGĦANDHOM**

Ir-rapporteur għal opinjoni jiddikjara, taħt ir-responsabbiltà esklużiva tiegħu, li ma rċieva l-ebda kontribut minn entità jew persuna li jrid jissema f'dan l-Anness f'konformità mal-Artikolu 8 tal-Anness I tar-Regoli ta' Proċedura.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	L-istabbiliment ta' regoli proċedurali addizzjonali relatati mal-infurzar tar-Regolament (UE) 2016/679
Referenzi	COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 13.7.2023
Opinjoni(jiet) mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 13.7.2023
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Ibán García Del Blanco 16.11.2023
Eżami fil-kumitat	11.12.2023
Data tal-adozzjoni	24.1.2024
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 14 –: 9 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Pascal Arimont, Gunnar Beck, Jorge Buxadé Villalba, Ilana Cicurel, Ibán García Del Blanco, Virginie Joron, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Franco Roberti, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Pascal Durand, Angelika Niebler, Nacho Sánchez Amor, Jana Toom
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti għall-votazzjoni finali	Benoît Biteau, Christian Ehler, Witold Pahl

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

14	+
ID	Gunnar Beck, Virginie Joron, Gilles Lebreton
NI	Sabrina Pignedoli
Renew	Ilana Cicurel, Jana Toom, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Pascal Durand, Ibán García Del Blanco, Franco Roberti, Nacho Sánchez Amor, Tiemo Wölken
Verts/ALE	Benoît Bîteau, Sergey Lagodinsky

9	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Raffaele Stancanelli
PPE	Pascal Arimont, Christian Ehler, Angelika Niebler, Witold Pahl, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Marion Walsmann

0	0

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni